



# Aspas Manchegas



III EPOCA

Nº 16

MOTA DEL CUERVO (Cuenca) - DICIEMBRE 2004



La Cultura  
de Paz,  
brilló en  
las Fiestas  
Molineras  
y da paso  
a los actos  
del 2005:  
IV Centenario  
del Quijote y  
50 Aniversario  
de nuestra  
Asociación.



## EDITORIAL

### Ya queda menos...

A las puertas del año 2005, la Asociación se encuentra con dos importantes retos que atender; por un lado la celebración del IVº Centenario de la publicación de la primera parte del Quijote, y, por otro, la conmemoración del 50 Aniversario de su fundación. Para el primer evento, hemos activado ya los resortes de comunicación con la Junta de Comunidades, poniéndonos a su disposición para colaborar en cuanto estimen oportuno; de ahí la participación en la campaña «1 Quijote, 1 euro», que tan buenos resultados ha dado en nuestro pueblo; también se editarán los respectivos dos números de nuestra revista con dedicación especial a todo lo que estos eventos generen. Respecto de la segunda celebración, creo, que de gran importancia para nosotros y compatible, al cien por cien, con el IVº Centenario, vamos a volcarnos en sus preparativos y realización; para ello se está formando una comisión organizadora, que tendrá como fin, plantear, preparar y desarrollar, como mínimo, cada mes, un acto de relevancia para nuestra localidad, además de la realización de actos propios, en los que solicitaremos la ayuda de los distintos colectivos de Mota del Cuervo.

Además, este programa tan ambicioso se va a ver complementado con visitas guiadas, tanto a los molinos como a su entorno (Ruta del vino, Ruta de las Ermitas, Ruta de la Artesanía y Ruta de Manjavacas), ofreciendo una especial atención a la visita del paraje de la Sierra, en la que, actualmente, mostramos el molino de la maquinaria, que para el año que viene tenemos previsto que muela todos los domingos que pueda; además, tenemos el propósito de contribuir al acondicionamiento del lugar con la colocación de carteles, la confección de trípticos y la inminente apertura del Museo Manchego y del Centro UNESCO, haciendo así realidad una de nuestras aspiraciones, de poder recibir al visitante y ofrecerle información de la cultura manchega; y, posiblemente, dar contenido a algún otro molino.

Todo esto es sólo un adelanto de los actos que van a rodear las citadas celebraciones, el resto iremos dándolo a conocer poco a poco, y desde este momento solicitamos el apoyo de todos para así poder atraer el turismo a Mota del Cuervo y pueda contribuir al desarrollo socioeconómico de nuestro pueblo.

En este número dedicamos una especial atención a las pasadas fiestas molineras, que brillaron a una gran altura y que, siguen siendo, un referente en cuanto a la difusión de la cultura (molinera) de paz; además de contar con nuevas secciones y las ya habituales. Agradecer, enormemente, el esfuerzo y fidelidad de los anunciantes, sin los que este medio de comunicación no podría ver la luz; se merecen un gran homenaje, que esperamos ofrecerles el próximo y simbólico año 2005. ¡GRACIAS A TODOS!

### SUMARIO:

EDITORIAL .....	3
CRÓNICA FIESTAS MOLINERAS .....	4
ENRIQUE TIRADO ZARCO .....	5
PREGON FIESTAS MOLINERAS .....	6
FEDERICO MAYOR ZARAGOZA .....	9
FERNANDO SAVATER .....	11
DULCINEA 2004 .....	12
BRIAREO 2004... Y VAN DOS .....	13
AÑO 2005. PROTAGONISTA, LA MANCHA .....	14
CASA DE LA MANCHA EN BENIDORM .....	15
MOTA EN LA RUTA A SANTIAGO .....	16
MIGUEL DE CERVANTES .....	18
EN TORNO A LUDEL.....	20
EL TEATRO. PEPA PEDROCHE .....	21
LA JUVENTUD .....	22
RELACIONES MOLINERAS .....	24
FOTOS PARA EL RECUERDO .....	26
SEMBLANZA COMO MISIONERA .....	27
VICENTE MANJAVACAS COBO .....	29
EL PUEBLO OLVIDADO .....	31
DE LO MEJORcito DEL VERANO .....	32
MOVIMIENTO ASOCIATIVO MOTEÑO .....	34
MISCELANEA QUIJOTESCA .....	35
HUMOR POR JULIO PENEDO .....	38

### PAGINAS CENTRALES COLOR:

EMPRESAS COLABORADORAS Y	
SALUDO DESDE LA UNESCO .....	I
JOSÉ MARIA CARRASCAL .....	III
PRIMERA EDICIÓN DEL QUIJOTE .....	VI
REFLEXIONES EN TORNO AL 2005.....	IX

### EDITA:

Asociación "Amigos de los Molinos"  
C/ Imperial, 2  
Telf.: 967 18 23 01 - Fax: 967 13 95 01  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)  
Internet: [www.aspasmanchegas.com](http://www.aspasmanchegas.com)  
e-mail: [revista@aspasmanchegas.com](mailto:revista@aspasmanchegas.com)

### IMPRIME:

Imprenta EVIGRAF  
C/ Hospital, 6 - Telf. y Fax: 967 - 18 04 22  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)  
D.L.: CU-204-1997

"ASPAS MANCHEGAS" - III EPOCA - N.º 16 - DICIEMBRE - 2004

#### JUNTA DIRECTIVA:

##### Presidente:

ENRIQUE TIRADO ZARCO

##### Vicepresidente:

FERNANDO REDONDO BENITO

##### Secretarios:

JUAN MANUEL RUIZ DE VALBUENA QUEJIGO

ZACARIAS LOPEZ-BARRAJON BARRIOS

##### Tesorero:

PEDRO MEDIANERO HIGUERAS

##### Vicetesorero:

EZEQUIEL ZARCO CASTELLANO

##### Dirección y Coordina:

ZACARIAS LOPEZ-BARRAJON BARRIOS

##### Colaboración Especial:

JOSE PEDROCHE MORALES

#### Director Biblioteca:

RAUL TORRES HERREROS

#### Vocales:

ARTURO VALERO ZARCO

OFELIA MARTINEZ MUÑOZ

TOMAS MEDIANERO MANJAVACAS

AMERICA VALBUENA LOPEZ

JUAN VICENTE COBO PERNIA



## CRÓNICA DE LAS FIESTAS MOLINERAS 2004

En Mota del Cuervo, las Fiestas en honor de la «Virgen de Arriba» (Ntra. Sra. de los Ángeles), como patrona de los Molineros, se han celebrado este año con mayor esplendor y calidad que otros, con una gran participación popular y con un crecimiento notable de turistas y simpatizantes del «Balcón de la Mancha».

Los principales actos fueron amenizados por la banda de música local, dirigida por Jaime Charco y embellecidos por la Reina de las Fiestas y Damas de Honor de las pasadas fiestas Mayores de Agosto, donde destacan las romerías de la Virgen de Manjavacas y de la Virgen del Valle y San Agustín, y con la presencia de sus respectivos mayordomos.

Los famosos molinos de viento, que *Don Quijote* confundió con gigantes se lucieron gracias a un sol esplendoroso, sobre todo para animar los juegos y concursos de truke y mus, en los que participaron más de doscientos jóvenes y mayores compitiendo por los diversos premios.

Una espléndida carpa acogió las diversas intervenciones por parte de las personalidades ilustres que, fueron agasajadas por la Asociación y Junta Directiva «Amigos de los Molinos», cuyo presidente Enrique Tirado Zarco abrió las Fiestas con un mensaje entrañable y lleno de espíritu y animación molinera, ante el IV Centenario del Quijote, y el cincuenta aniversario de dicha institución, que se conmemoran, con toda solemnidad, en el 2005.

En la noche de la víspera se lucieron la Banda de Música local y los fabulosos fuegos artificiales de costumbre.

Entre las principales intervenciones, además del Alcalde Alfonso Escudero, destacaron el mensaje de Federico Mayor Zaragoza, que recogió el premio del título de Quijote Universal, que se le concedió en el 2003.

Seguidamente, la Consejera de Cultura de Castilla-La Mancha, María Paz López Álvarez, recibió el título de Dulcinea 2004, que le entregó Ofelia Martínez, galardonada con este premio de honor en el 2003. Por otra parte, al famoso escritor y filósofo Fernando Savater se le concedió el título de «Quijote Universal 2004», aunque la entrega del mismo quedó aplazada, al no poder asistir el galardonado por un viaje a México.

El molino dotado de maquinaria se mantuvo moliendo, gracias al viento solano, que se mantuvo las dos jornadas en plena actividad. Los discursos se centraron en exaltar a los molinos como símbolos de paz, que necesita la sociedad internacional, frente a la violencia, que se sufre por doquier. El pregonero, Dr. José Ignacio Albentosa Hernández, Vicerrector

de la Universidad de CLM en Cuenca, profundizó en la filosofía y didáctica de los molinos de viento, haciendo referencia a los cursos especializados, que se organizan en esta institución docente. En la Misa, que ofició el sacerdote D. José Luis Benito Huete, la homilía y oraciones de las Damas de Honor, se centraron en los altos objetivos que tiene la Asociación molinera moteña.

En otro acto se entregó el título de «Molinera de Honor» a la antigua presidenta molinera Isabel Castellano Peñalver, quien brindó su galardón a los antiguos molineros y a los fundadores de la Asociación. El Secretario Zacarías López-Barrajón, dio a conocer los premios del Segundo concurso «Briareo» de Cuentos, organizado, otro año, por la Asociación.

Los concursos de mus y truke vienen siendo un clásico en el desarrollo de las fiestas molineras. Estos son los resultados de ambos concursos, a todos los participantes en cada modalidad, ¡muchas gracias!; y a los vencedores ¡¡enhorabuena!!:

TRUQUE: 1º: Félix Cano, Guillermo Cano, Sergio Medianero; 2º: Salvador Gómez, Matías García, Jaime Cano; 3º: Jesús Contreras, Herminio Perona, César García.

MUS: 1º: Benedicto Rodríguez, José Antonio Sánchez; 2º: Máximo Castillo, Carlos López.

El domingo, la mañana se presentaba estupenda para subir a la Sierra andando, pero no íbamos a estar solos, no, tuvieron el gusto de acompañarnos un nutrido grupo de jinetes, que acudiendo, desinteresadamente, al llamamiento que la Asociación había hecho durante la semana, se presentaron con sus mejores galas, a lomos de sus caballos, haciendo el recorrido más interesante y dando al momento un sabor especial. Al llegar a los molinos se les hizo entrega de un bonito recuerdo, que les distinguía como AMIGOS DE LOS MOLINOS.

La molienda del molino estuvo dirigida por el carpintero experto Vicente Manjavacas Cobo; y la oferta de objetos molineros, de venta al público, fue atendida por Angel Izquierdo Cruz. ■

José Pedroche Morales





## PALABRAS DE BIENVENIDA DE LAS FIESTAS MOLINERAS 2004

### Enrique Tirado Zarco

Presidente de la Asociación  
Amigos de los Molinos

**E**xcelentísima Señora, Ilustrísimos Señores, Autoridades Municipales, Socios de la Asociación de Amigos de los Molinos, visitantes, moteños y moteñas, amigos todos; buenas noches.

Como Presidente de la Asociación «Amigos de los Molinos», me cabe el honor de romper el silencio de esta mágica noche, para que, ante todo, y en nombre de los moteños y moteñas, dé la bienvenida a la Excelentísima Señora Doña María Paz López Álvarez, Consejera de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha; al Ilustrísimo señor Don Federico Mayor Zaragoza, exSecretario general de la UNESCO y actual Presidente de la Fundación cultura de Paz, al Ilustrísimo Señor Don José Ignacio Albentosa Hernández, Vicerrector de Extensión Universitaria del Campus de Cuenca, quienes nos honran esta noche aquí con su presencia.

Recordemos que este singular pueblo de Mota del Cuervo fue levantado bajo suaves «alcores» con sabor a tomillo y romero, donde los senderos se pierden entre pardos labrantíos a los que quiso respetar el arado campesino. Es una tierra austera donde se conjugan grandes virtudes patriarcales en las que el hombre y la mujer son dos pilares fundamentales de la familia y de la economía, donde la juventud es la esperanza de un futuro prometedor y donde los menos jóvenes son la ilusión de un legendario pasado. Tierra elegida por una gloria de las letras para inspirarse en la más grande obra que jamás se haya escrito de aquellos atrevidos sueños de sabor mitológico.

Sus ya legendarios gigantes, ubicados aquí, sobre esta histórica loma entre rebaños y yuntas, entre tierras de pan y vino, eternos, silenciosos, quietos, rutilantes, se divisan los molinos, ¿O acaso gigantes?, ¿están muertos o están vivos?, no!, no son gigantes, son sólo molinos, blancos molinos y, no están muertos, están vivos, por-

que reciben el cariño y la ternura de un pueblo, un pueblo que ama lo suyo, de un pueblo antiguo.

Estos míticos molinos la han definido como un lugar cervantino de primera magnitud. Estos «monstruos» de cuatro brazos larguísimos, fueron durante siglos los vigías del quehacer de un pueblo que, un día fue, sin duda alguna, la iluminaria de aquella mente creadora que, no sólo descifró el sentir de unas gentes, sino que ha hecho vivir a toda la humanidad una hermosa historia basada en el ingenio y en una emocionante «cuerda locura».

Así que tomando lanza en ristre y el brazo ardido, un grupo de caballeros andantes, eso sí, un poco locos, levantaron estos gigantes que con singular cuerda locura intentó, un día, derribar aquel famoso caballero andante «de los de lanza en astillero».

Por lo que, un nuevo capítulo del Quijote se podría estar gestando en estos momentos, ya que si la UNESCO y la Consejería de Cultura de

Castilla La Mancha, apoyasen decididamente la creación de la Ciudad de los Molinos, se conseguirían, de principio, dos cosas de enorme importancia: desarrollar de manera integral la Sierra de los Molinos, persiguiendo una mayor presencia del turismo rural, y lograr que pudiese ser un punto clave de comunicación dentro de un «PROYECTO COMÚN» de todos los pueblos molineros, que estuvieran incluidos en esa quijotesca ruta de dimensiones incommensurables.

Esperamos que, en estas fiestas en honor a Nuestra Señora de los Ángeles o Virgen de Arriba, Patrona de los molineros, se haga posible que, otra vez más, los molinos puedan ser el motor de aquel ancestral sueño de convertirse en gigantes y los ganados de ovejas en invencibles ejércitos. Y como soñar no cuesta, soñemos todos.

Gracias, buenas noches y que disfrutéis. ■





# PREGÓN DE LAS FIESTAS MOLINERAS EN HONOR A LA VIRGEN DE ARRIBA

Mota del Cuervo (Cuenca). 4 de septiembre de 2004

*En esto descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo, y así como Don Quijote los vio, dijo á su escudero: -La ventura va guiando nuestras cosas mejor de lo que acertáramos á desear; porque ves allí, amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta ó pocos mas desaforados gigantes, con quien pienso hacer batalla, y quitarles á todos las vidas, con cuyos despojos comenzaremos á enriquecer: que esta es buena guerra, y es gran servicio de Dios quitar tan mala simiente de sobre la faz de la tierra. - ¿Qué gigantes? Dijo Sancho Panza. -Aquellos que allí ves, respondió su amo, de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos leguas. -Mire vuestra merced, respondió Sancho, que aquellos que allí se parecen no son gigantes, sino molinos de viento, y lo que en ellos parecen brazos, son las aspas, que volteadas del viento, hacen andar la piedra del molino.*

**D**ignísimas autoridades, muy distinguidos Quijotes 2003 y 2004, querida Dulcinea 2004, bellísimas damas y cantareras 2004 y 2005 muy estimados y apreciados presidente y miembros de la «Asociación de Amigos de los Molinos», moteños y moteñas, molineros todos de y en el corazón, reunidos en este simbólico Balcón de la Mancha, a los pies de estos siete gigantes para venerar la felizmente recuperada advocación secular de Ntra. Sra. de los Ángeles, nuestra Virgen de Arriba.

En las puertas de la celebración del IV Centenario de la primera edición de la genial obra de Cervantes, y en la antesala del cincuentenario de la constitución de esta inquieta Asociación de Amigos de los Molinos, noblemente empeñados en recuperar la presencia molinera de la Mancha, la Junta Directiva de la Asociación ha vuelto los ojos a nuestra Universidad Regional para otorgarle el inmenso e inmerecido honor de que sea esta institución, en la persona de quien les habla, quien pregone los festejos molineros, que ponen fin al dilatado ciclo festivo que Mota del Cuervo viene vi-

viendo durante todo el mes de agosto, en el que las celebraciones de Nuestra Señora de Manjavacas, San Agustín y la Virgen del Valle se suceden de forma prácticamente ininterrumpida.

La universidad, considerada durante siglos templo inaccesible y distante del saber, encerrada muchas veces en sí misma y en la autocontemplación de su ciencia y su sabiduría, abre en los últimos decenios sus puertas para convertirse hoy en una institución plenamente consciente de su necesaria implicación en la sociedad, de su relevante papel en el desarrollo científico-técnico, cultural, humanístico, artístico y, por qué no, también económico de

los pueblos. Desde el inmenso valor que supone su autonomía e independencia de los poderes, de los regímenes y de los avatares políticos, la universidad ha de convertirse en un elemento clave en la dinamización y desarrollo de los pueblos, en garante de la preservación de la cultura y el patrimonio, en foro de encuentro de teorías, ideas e ideologías por medio del diálogo, el debate y la palabra. ¡La palabra! La más eficaz e incruenta, pero lamentablemente a veces la





menos usada, de todas las armas que a su alcance tiene el ser humano.

Felizmente consciente en la actualidad de su indudable función social, la Universidad de Castilla-La Mancha quiere abanderar, junto con el resto de instituciones y con toda la sociedad castellano manchega en general, y la moteña en particular, la celebración del acontecimiento histórico de la primera edición del Quijote, para conseguir que sus beneficiosos efectos, principalmente en lo que se refiere a recuperación y puesta en valor de nuestro inmenso, rico y variado patrimonio cultural, etnográfico y artístico no se agoten en el calor de la celebración cervantina y se extiendan más allá del año 2005. La celebración para la que toda Castilla-La Mancha y, muy especialmente, Mota del Cuervo y sus molinos se preparan no puede, no debe ser flor de un día, ni si quiera de un año, sino el elemento motivador para seguir trabajando por el desarrollo y el progreso de esta tierra y de sus gentes, para seguir reivindicando la definitiva recuperación de su patrimonio, del que nuestros molinos, esa arquitectura singular que, en

los atardeceres, corta el horizonte de los altos manchegos, son elementos diferenciadores, casi únicos.

Precisamente el episodio de los molinos, de los gigantes embrujados por el sabio Frestón, es, sin duda, una de las andanzas más conocidas y representadas de las aventuras del hidalgo andante, de nuestro manchego más universal. Con él he querido abrir mi proclama, porque es función y misión del pregonero, además de anunciar al pueblo la celebración festiva y de invitarle, aún más, incitarle a participar activamente en ella, es también función del pregonero, decía, exaltar y elogiar lo que de especialmente relevante y singular tiene la celebración. Y qué duda cabe de que, incluso Nuestra Señora, la Virgen de Arriba, en cuyo honor y bajo cuyo patronazgo se reúnen en algarabía festiva los molineros de Mota el primer domingo de septiembre, contemplará complaciente que estos gigantes, símbolos de Paz, Amistad y Cercanía, en palabras de nuestro ilustre Quijote Universal 2003, adquieran en mis palabras el protagonismo que a Ella, a la Virgen de los Ángeles, por derecho propio, le correspondería en estas fiestas.

Estos molinos que esta noche nos dan cobijo y figurada escolta fueron, durante siglos, símbolo de la abnegación y del trabajo de los moteños, lugar en el que el grano, cosechado con esfuerzo, se convertía en el pan que alimentaba a las gentes nobles, generosas y sencillas de La Mancha. Perdida su función, fueron lamentablemente relegados al más absoluto de los olvidos, convirtiéndose en ruinas testimoniales de un pasado cada vez más lejano, un pasado que la orgullosa y autosuficiente sociedad industrial creía no tener ninguna necesidad de resucitar. Hoy, el entusiasmo y el esfuerzo de los moteños, con renovada sensibilidad hacia sus raíces y hacia su cultura y su patrimonio, hace que las cosas sean muy diferentes, y que lo que no ha mucho fuera un erial convertido en escombrera se esté transformando en lugar de fiesta y de alborozo y, con motivo de las celebraciones cervantinas, en inigualable foro de cultura, de acogida a los forasteros y visitantes que acudirán a La Mancha, procedentes de otras regiones y otros países, atendiendo a la llamada universal del ingenioso hidalgo manchego. Revitalicemos, pues, nuestros molinos, convirtámoslos en punto de encuentro de gentes y de culturas. Sean, por voluntad nuestra, signo de Tolerancia, de Diálogo, de So-



## CAJA RURAL DE MOTA DEL CUERVO

*Sociedad Cooperativa de Crédito*

**"Nuestra Caja"**

Plaza Mayor, 4

Telfs.: 967 18 04 01 - 967 18 04 71

Fax: 967 18 01 25

16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



lidad, de Paz. Esa PAZ que tanto necesita nuestro mundo actual.

Y es que, estamos de fiesta, sí, pero no puede el pregonero de la Virgen de Arriba olvidar en sus palabras a todos aquellos que, víctimas de la ausencia de paz y de diálogo, no están ya esta noche de fiesta molinera sobre la faz de esta tierra, de este planeta que debiera ser espacio de convivencia y de Amistad, y no de enfrentamiento y de violencia. El canto a la paz que las aspas de los molinos de Mota del Cuervo deben extender a los cuatro vientos es un clamor que hunde sus raíces en el dolor y el sufrimiento de los casi trescientos niños que ayer perdieron la vida víctimas del terrorismo en Rusia, es un grito desesperado de los hombres de bien que contemplan horrorizados e impotentes las guerras, el hambre y las víctimas incesantes de cualquier tipo de injustificable y bárbaro terrorismo, como el que azotó nuestras vidas hace poco menos de seis meses, o el que conmovió las conciencias del mundo un once de septiembre.

Ese anhelo de paz ha estado muy presente en el corazón y en la mente de la Asociación de Amigos de los Molinos a la hora de elegir a los protagonistas de su fiesta, a los ilustres Quijotes Universales y a nuestra Dulcinea. Todos ellos tienen un denominador común: son personas de paz y de cultura. Todos ellos, desde su responsabilidad institucional, desde su convicción personal, trabajan por la creación y difusión de la cultura como instrumento de conocimiento de y entre los pueblos y, en consecuencia, como instrumento eficaz e insustituible de paz. Os felicito por ello, admirados Federico, Fernando y M<sup>a</sup> Paz. Y felicito también al presidente de la Asociación y a todos sus miembros por lo acertado de su elección, así como por su trabajo ejemplar e incan-

sable para proteger a estos gigantes que, pese a su imponente tamaño y a su aspecto robusto y majestuoso, tanto cariño, atenciones y cuidados precisan.

En estas fiestas en honor a la Virgen de Arriba seamos todos quijotes, sanchos y dulcineas, reunámonos, holguemos y disfrutemos en torno a nuestros molinos, y hagamos de ellos el emblema universal de un canto a la sencillez, la bondad y la fidelidad que Don Alonso Quijano, el Bueno, atribuye a nuestras gentes manchegas, representadas en su escudero, cuando desde la cordura quieta de su lecho de muerte exclama: *... y si, como estando yo loco, fui para darle el Gobierno de la Insula, pudiera agora, estando cuerdo, darle el de un reino, se lo diera, porque la sencillez de su condición y fidelidad de su trato lo merece.*

Tras estas palabras, que casi dan término a la más universal de las obras de nuestra literatura y que debieran, por respeto al genial Cervantes, haber cerrado mi intervención, permitidme, os lo ruego, un último deseo del pregonero, con la íntima seguridad de que es un deseo compartido por todos: que el cuarto centenario sea una celebración de esencia manchega, de vocación universal y de efectos duraderos. Que Ntra. Sra. de los Ángeles, la de Arriba, nos ayude en esta empresa y que estas fiestas en su honor sean simbólico pistoletazo de salida de este esfuerzo colectivo que ha de hacer de La Mancha centro gravitatorio de la cultura española en el año 2005.

¡Felices fiestas a todos, molineras y molineros de Mota del Cuervo! ■

**José Ignacio Albentosa Hernández.**

*Vicerrector de Cuenca y de Extensión  
Universitaria.*

*Universidad de Castilla-La Mancha.*



## I.M. MOBILIARIO

**CARRETERA DE ALCAZAR, 35**

**TELF. 967 13 95 18**

**MOTA DEL CUERVO**

**Ofertas permanentes - Presupuestos sin compromiso**  
**Mejores precios en colchones y dormitorios juveniles**







### Fernando Redondo Benito

Presidente del Centro UNESCO de Castilla La Mancha  
Secretario General de la Confederación Española de Centros,  
Clubes y Federaciones UNESCO

## FEDERICO MAYOR ZARAGOZA UN AMIGO DE LOS MOLINOS

Palabras de su presentación en la entrega del galardón de QUIJOTE UNIVERSAL 2003

**D**istinguidas Autoridades, Consejera de Cultura, Profesor Mayor Zaragoza, Distinguidos amigos y amigas.

Debo comenzar mi intervención lamentando y mostrando mi preocupación por los tristes acontecimientos ocurridos en Rusia, donde un Colegio (lugar donde emana la educación y la cultura) fue primero secuestrado por terroristas y posteriormente asaltado por las Fuerzas Rusas; como siempre, entre las dos líneas de fuego, niños y niñas, personas desprotegidas que han sufrido la barbarie del ser humano en su peor condición.

Leo la prensa y me conmociono, las imágenes no pueden pasar sin hacernos meditar un momento sobre la gravedad de la situación, y tomo las palabras, aparecidas en el diario «El País», de Forges: «terroristas: ¿qué patria soñáis matando niños y arrasando escuelas?»; y también las de Máximo: «Queridos terroristas: soy un niño ruso, checheno, iraquí, norteamericano, francés, inglés, español, afgano, italiano, árabe...».

Por ello, en esta noche de ambiente quijotesco y soñador, desde el Balcón de la Mancha, Mota del Cuervo, en la que tengo el honor y la difícil tarea de presentar y anteceder a Federico Mayor Zaragoza, estandarte y Profesor de cuantos trabajamos y colaboramos con la UNESCO divulgando la Cultura de Paz, curso un llamamiento a la Paz, así como al cumplimiento íntegro de la Declaración de los «Derechos Humanos» y de los «Derechos del Niño». Hago un llamamiento del ser humano por y para el ser humano.

Prosigo esta difícil y responsable labor de presentación de nuestro Quijote Universal, personifica-



ción de la cultura de Paz, utilizando las palabras del Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez, que muestran la dimensión humana, personal y profesional del Profesor, cuando nos dice... «Si Federico Mayor no existiera habría que inventarlo para Director General de UNESCO. Lo pensé desde la primera vez que lo vi, en la Ciudad de México, en casa de un amigo que nos invitó a almorzar... Entró con sus maneras fáciles, hizo un saludo circular desde la puerta, y antes de estrechar la mano de nadie ya estaba hablando de un proyecto cultural que se le había ocurrido en el ascensor. Al final, apenas acomodado en su sitio, promovió un debate sobre ese y muchos otros proyectos pasados y futuros que ocuparon casi todo el tiempo del almuerzo».

Reconocido Ciudadano del Mundo, y a la vez Quijote y Español Universal, Federico Mayor Zaragoza presenta una larga trayectoria vital y profesional, en la que se puede destacar: Doctor en Farmacia; Catedrático de Bioquímica y Rector en la Universidad de Granada; cofundador del Centro de Biología



Molecular Severo Ochoa, de la Universidad Autónoma de Madrid y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Entre sus responsabilidades políticas y sociales ha desempeñado los cargos de Subsecretario de Educación y Ciencia, Diputado al Parlamento Español, Ministro de Educación y Ciencia y Diputado al Parlamento Europeo.

En 1978 pasó a ocupar el cargo de Director General Adjunto de la UNESCO y, en 1987, fue elegido Director General de dicha Organización, siendo reelegido en 1993 para un segundo mandato. En 1999, el Profesor Mayor Zaragoza decide no presentarse a un tercer mandato y, a su regreso a España, crea la Fundación Cultura de Paz, de la que es Presidente.

A lo largo de los doce años que estuvo al frente de la UNESCO, el Profesor Mayor Zaragoza dio un nuevo impulso a la misión de la Organización -«construir los baluartes de la Paz en la mente de los hombres»-, al convertirla en una institución al servicio de la Paz, la tolerancia, los derechos humanos y la convivencia pacífica, mediante el trabajo en sus ámbitos de competencia y siempre fiel a su cometido original. Siguiendo las orientaciones del Profesor Mayor Zaragoza, la UNESCO creó el Programa Cultura de Paz.

El 13 de septiembre de 1999, la Asamblea General de la ONU aprobó la Declaración y Plan de Acción sobre una Cultura de Paz, que constituye, desde el punto de vista conceptual y práctico, la máxima aspiración del Profesor Mayor Zaragoza.

Con la Fundación Cultura de Paz, el Profesor continua la labor emprendida como Director General de la UNESCO de impulsar en todos los ámbitos del quehacer humano, el tránsito de una cultura de violencia e imposición a una cultura de Paz y tolerancia.

El Profesor Mayor Zaragoza conoce bien Castilla-La Mancha, conoce también el universo del Quijote y la posibilidad de crear Cultura de Paz a través de

nuestro más «Ingenioso Hidalgo y Caballero». Él conoce bien las actividades de la Asociación de «Amigos de los Molinos» de Mota del Cuervo e impulsó la creación de un «Molino de la UNESCO» cuando era Director General de la Organización; él también es impulsor de todo el movimiento UNESCO de Castilla-La Mancha, por eso encaminamos nuestras esperanzas y proyectos para seguir con fortaleza, seguridad e ilusión su firme voz en defensa de la PAZ, la LIBERTAD y la JUSTICIA.

¡¡ Nosotros nos atrevemos!!, por ello deseo recordar las palabras que utilizó el día que tomó posesión del cargo de Director General de la UNESCO, en el mes de noviembre de 1987, el Profesor terminó su intervención citando a Albert Camus en *La Peste* cuando dice: «yo los despreciaba porque, pudiendo tanto, se atrevieron a tan poco». Federico, sabes que aquí nos atrevemos, «que conocemos para predecir, prever y comunicar soluciones», que osamos, y asumo tus palabras como propias cuando dices «sepamos atrevemos para siempre sin violencia, alzar la voz para cambiar el rumbo actual y poder mirar sin sonrojo a los ojos de nuestros hijos y de nuestros nietos; sin violencia hemos de procurar evitar a nuestros hijos el horror de la guerra».

Es el Profesor Mayor Zaragoza, PROFESOR con mayúsculas, porque entiende la educación como la mejor herramienta para la transformación de la sociedad y para hacer a las personas libres y con criterio propio, como él dice: «nos hemos de educar para ser realmente capaces de actuar como ciudadanos en plenitud, no porque alguien nos dé instrucciones como si sólo fuéramos marionetas. Lo hago porque quiero, porque he reflexionado y he meditado».

Asumimos con responsabilidad de presente y futuro, con la entrega del Título de Quijote Universal, todos los principios de Cultura de Paz. Es sin duda alguna merecedor del Quijote Universal que divulgará con coherencia y energía nacida de la cultura y la educación.

Para concluir, agradecemos Profesor que hoy te conviertas en Quijote Universal, en «Ingenioso Hidalgo» y «Caballero Soñador» para seguir caminando y transmitiendo tu ideal en todo el mundo: «si quieres la Paz, constrúyela todos los días con tu comportamiento». Gracias. ■

## Bazar "El Molino" Balcón de la Mancha Teresa Cano Lillo



"Brindamos con  
Don Quijote por la  
Artesanía de Calidad"

Cerámica • Artículos de Regalo • Pielés  
Compra-venta de Antigüedades

PROXIMA APERTURA DE NUEVO LOCAL  
«MUSEO DE ANTIGÜEDADES»

Camino Real, 6 - Don Sabino, 56  
Telf. 967 18 03 89  
MOTA DEL CUERVO  
(Cuenca)

**TAXIDERMIA**  
**García**

JOSE FERNANDO GARCIA  
Telf.: 967 18 23 12



# FERNANDO SAVATER, EL GRAN AUSENTE

Se le ha llamado el Sartre español y comparado con Salman Rushdie. También se dice que es un héroe, aunque él lo detesta: es sólo un ciudadano comprometido con su tiempo que se ocupa del nacionalismo «en defensa propia». Nacido en San Sebastián en 1947, Fernando Savater estudió Filosofía y Letras en Madrid. En esa ciudad empezó su carrera como profesor ayudante en la Universidad Autónoma, pero, tras un breve paso por las cárceles franquistas, en 1971 fue apartado de la docencia por razones políticas. En 1975 se doctoró con una tesis sobre Nietzsche y poco después se reincorporó a la enseñanza en la cátedra de Ética de la Universidad del País Vasco. Desde 1995 enseña Filosofía en la Universidad Complutense de Madrid, «aunque este curso ni siquiera he podido dar mis clases, pues me lo desaconsejaron por motivos de seguridad».

Más «profesor de filosofía que filósofo», ha escrito casi medio centenar de libros de ensayo, novela y literatura infantil. Sus ideas filosóficas, reunidas en un Diccionario filosófico personal, se enmarcan en una rebelión reflexiva, no exenta de humor e ironía, contra lo establecido. Especialista en Ética, disciplina que define como «la convicción de que no todo vale por igual, de que hay razones para preferir un tipo de actuación a otro» ha dedicado a ella, entre otros textos, *La tarea del héroe* (Premio Nacional de Ensayo en 1982), *Invitación a la Ética* (1982), *Ética como amor propio* (1988) y *Ética para Amador* (1991), traducido a 18 idiomas.

En 1997 publicó *El valor de educar*, ensayo dedicado a su madre, su primera maestra, en el que defiende la educación como remedio para la mayoría de los males de nuestra sociedad: «la intolerancia, el integrismo o los nacionalismos radicales deben atajarse desde la escuela», afirma. En enero de 2001 recopiló sus numerosos artículos contra el nacionalismo radical, publicados en *El País* y en el diario bilbaíno *El Correo*, en el libro *Perdonen las molestias*. Crónica de una batalla sin armas contra las armas, un alegato contra la pasividad de la sociedad civil ante la violencia terrorista y un exhorto a la ciudadanía a movilizarse contra ETA.

Apasionado de la hípica, ha visitado los principales hipódromos del mundo. Su último libro, *A caballo entre milenios*, (2001) reúne un conjunto de crónicas sobre las carreras de caballos.

Además del premio Sajarov de los derechos humanos, que recibió en diciembre de 2000 en nombre de la

plataforma cívica Basta Ya, de la que es portavoz, Fernando Savater ha recibido, entre otras distinciones, el premio Nacional de Ensayo (1982), el premio Anagrama, el premio Ortega y Gasset de periodismo (2000), y el Premio

Fernando Abril Martorell por «su contribución a la defensa y difusión de la libertad, la tolerancia y los derechos humanos». Amenazado de muerte por ETA desde hace varios años, hace su vida entre San Sebastián y Madrid acompañado por escoltas de cuya «amable tutela» le encantaría «verse libre pronto».



www.unesco.org

Lucía Iglesias Kuntz, periodista del  
Correo de la UNESCO

No pudo estar con nosotros el pasado día 4 de septiembre pero nos envió unas líneas de agradecimiento para leer en su nombre, seguro que el próximo año, con motivo de la conmemoración quijotesca, tendremos ocasión de organizar algún encuentro con él.

Quiero expresar a la Asociación de Amigos de los Molinos mi más sincero agradecimiento por el rango de Quijote Universal que me han concedido. No conozco título más alto ni más honroso. Todos los que luchamos por la vida, por la libertad y por la solidaridad entre los seres humanos nos sentimos un poco herederos del loco genial de la Mancha. Y todos nosotros sabemos que muchas veces ogros y gigantes maléficos se disfrazan de molinos: sólo los quijotes los descubren tras esa apariencia engañosa y se atreven a combatirlos. Lamento mucho no poder estar esta noche con ustedes, como era mi intención, pero hoy mismo parto para México DF en un viaje ya planeado. Les deseo salud, alegría y coraje. Y de nuevo les doy las más rendidas gracias por su generosidad para conmigo.

Cordialmente, Fernando Savater



# DULCINEA 2004

**M.<sup>a</sup> Paz Fernández Álvarez. Consejera de Cultura de la JCCM**  
**Palabras de agradecimiento a la entrega del Galardón**

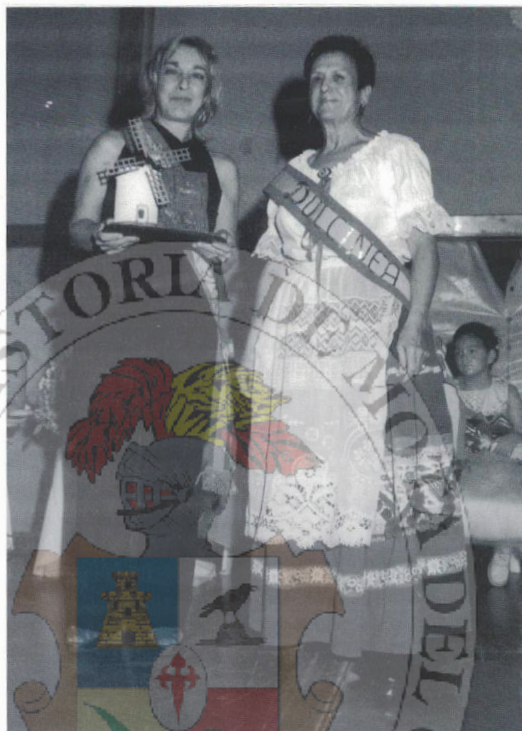
Buenas noches

Como responsable de la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, es un placer para mí aceptar el título de DULCINEA 2004, que tan generosamente nos otorga la Asociación «Amigos de los Molinos».

Una Asociación, que cuenta entre sus galardonados como QUIJOTES UNIVERSALES con personas de la talla de Federico Mayor Zaragoza y Fernando Savater, dos humanistas de reconocida trayectoria personal y profesional, que aportan a nuestra cultura, prestigio y creatividad con su sola presencia.

Actualmente, uno de los grandes retos de la humanidad ante la globalización, es la convivencia entre culturas, necesitamos aprender a vivir armónicamente, democráticamente, ejercitándonos para lograr el consenso entre diferentes particularidades culturales. Ello nos conducirá a la concordia que surge del proyecto de ciudadanía común, fundamento de la democracia. Y estamos convencidos, de que si aspiramos a un mundo mejor para todos, la cultura ha de ocupar un lugar primordial en los proyectos de desarrollo que emprendamos, ya sean de carácter humano, social, educativo o económico.

Comenzamos un nuevo siglo con renovados retos e ilusiones. Nuestra región tiene mucho que aportar a la cultura contemporánea, así como a la construcción de una identidad europea común. Pero para ello y para que Castilla-La Mancha se convierta en un auténtico lugar de referencia, es imprescindible conocer y potenciar nuestro patrimonio artístico, cultural, histórico y natural. Por eso son tan importantes y necesarias iniciativas como las de «los Amigos de los Mo-



*M.<sup>a</sup> Paz Fernández recibe el galardón de Dulcinea 2004 de manos de la Dulcinea 2003, Ofelia Martínez.*

linos», que con su trabajo contribuyen a la difusión de la cultura manchega, y transmiten los valores humanistas que emanan del Quijote, valores que compartimos y con los que estamos comprometidos, siendo una buena muestra de ello, la celebración, el próximo año, del IV Centenario de la primera edición del Quijote.

Como mujer y como responsable de cultura, me siento muy honrada al recibir este premio DULCINEA 2004, **que quiero dedicar a todas aquellas mujeres que sufren y pierden cada día su vida a causa de la violencia.**

En Castilla-La Mancha hemos sido pioneros a la hora de tomar medidas para intentar frenar este proceso brutal. Desde la Consejería de Cultura

apostamos por el acceso y la difusión de la cultura y los valores democráticos, como mejor método para fomentar la convivencia pacífica y el respeto mutuo, entre personas de diferentes géneros, orígenes y creencias.

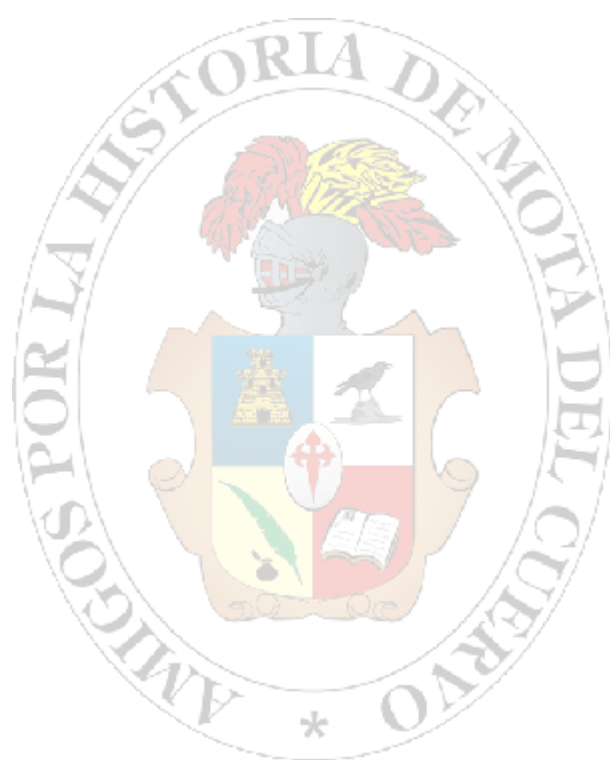
El camino será lento, y mucho el sufrimiento de las víctimas, por eso quiero dedicarles este premio; a ellas y a sus familias, animándolas a no desfallecer, a luchar por sus derechos y a denunciar las agresiones de las que sean objeto.

No quiero entretenerles más. El Quijote Universal 2004 espera para recoger su premio. Sólo insistir en felicitar a la Asociación, en mi nombre y en el de la cultura, por su trabajo y compromiso.

(La consejera finaliza su discurso dirigiéndose a Federico Mayor Zaragoza y agradeciendo la labor que desarrolla a favor de la paz)

Gracias y Buenas Noches. ■







# BRIAREO 2004... y van dos.

Se ha llevado a cabo la Segunda Edición de un premio, que se va consolidando a pesar de su juventud; se han presentado un total de 40 cuentos, de los que no han sido aceptados algunos, por traer defectos de forma. La procedencia de los participantes ha sido dispar: desde Cuenca, la Vega del Codorno, Madrid, Panamá, Barcelona, Benidorm, Quintanar de la Orden, la propia Mota del Cuervo y un largo etcétera. La organización tiene intención de editarlo, para presentarlo y hacer efectivos los premios, a finales de diciembre, coincidiendo con el día del socio de la

Asociación Amigos de los Molinos.

Para el año que viene La Asociación de Amigos de los Molinos tiene previsto modificar algunos puntos de las bases y abrir la participación en este Premio, que sería el tercero, desde el mes de enero hasta mayo o junio, con el fin de dar más tiempo a los posibles participantes y recibir más cuentos,

además de incrementar los premios y hacerlo más cercano a los niños, creando una edición infantil; todo ello con motivo de los dos eventos que marcarán el 2005: el IVº Centenario de la publicación del Quijote y el 50 Aniversario de la Fundación de la Asociación Amigos de los Molinos.

A continuación hacemos pública el acta del jurado calificador de esta Segunda Edición del Premio «BRIAREO» de cuentos:

En Mota del Cuervo, en el restaurante «El Balcón de la Mancha», hoy, día 28 de agosto, festividad de San Agustín, coopatrono, junto con La Virgen del Valle, de las/los cantareras/os de Mota del Cuervo, a las 18:00 horas, se reunieron los Sres. del Jurado Calificador del IIº PREMIO «BRIAREO» DE CUENTOS compuesto por:

PRESIDENTE. - D. Miguel Tirado Zarco (Escritor)

SECRETARIO: - D. Zacarías López-Barrajón Barrios (Ldo. en Geografía e Historia y Secretario Asoc. de Amigos de los Molinos)

VOCAL: - D. José Pedroche Morales (Doctor en Ciencias de la Información y Director de la revista Aspas Manchegas que edita la A.A.M.)

- D. Mariano Herráiz Gascuña (Doctor en Filosofía y CC. De la Educación y Profesor. Titular de la U.C.L.M.)

- D. Iván Molina Carrión (Director de la Sucursal de C.C.M. en Mota del Cuervo, patrocinadora de este PREMIO)

- D. José Alberto Basconán Gómez (Director General de la Caja Rural de Mota del Cuervo, patrocinadora de este PREMIO)

Una vez constituido el Jurado y tras unas palabras del Presidente y Secretario del mismo, cada uno de los vocales ha expuesto su análisis y opinión sobre los trabajos finalistas.

Tras las deliberaciones oportunas y finalmente, el Jurado declara como **GANADOR** de este premio, dotado con mil euros y 10 ejemplares de la publicación de su obra a:

AUTOR: **D. MARIANO VELASCO LIZCANO**

CUENTO: LA MOLIENDA

... y los **NUEVE RESTANTES FINALISTAS** que recibirán, cada uno, un accésit de 150 euros y 10 ejemplares de la publicación que se haga con sus obras más la del cuento ganador a:

2.-AUTOR: **D. SERGIO CANO ESPAÑA**

CUENTO: RETORNO

3.-AUTOR: **D. RAFAEL ALEXIS ÁLVAREZ**

CUENTO: LA RISA DEL MOLINO

4.-AUTOR: **Dª MERCÉ PIQUERAS**

CUENTO: BOQUITA DE RANÍBILIS

5.-AUTOR: **D. MANUEL AMORES TORRIJOS**

CUENTO: PERSONAJES DE LEYENDA

6.-AUTOR: **D. CÉSAR ROMERAL LÓPEZ**

CUENTO: MI COMPAÑERO

7.-AUTOR: **Dª DIANA SHUGAY**

CUENTO: UN RECUERDO INOLVIDABLE

8.-AUTOR: **D. MANUEL PALAZÓN MARTÍ**

CUENTO: EN EL CARRASCAL

9.-AUTOR: **Dª ESTRELLA ALEGRE CARDO**

CUENTO: EL MOLINO ENCANTADO

10.-AUTOR: **Dª MARÍA ARANZAZU MARTÍNEZ GUINEA**

CUENTO: EL SECRETO DE LOS DIOSES

Y así lo firman los miembros del Jurado Calificador.■





# AÑO 2005. PROTAGONISTA, LA MANCHA

**P**ara la celebración de 400º aniversario de la primera publicación de la novela de Cervantes, se están realizando numerosas películas, reportajes, documentales, libros, etc que le rindan homenaje y que están enmarcadas en distintos rincones de la Mancha, como lo es nuestra emblemática sierra de los molinos, «El Balcón de La Mancha».

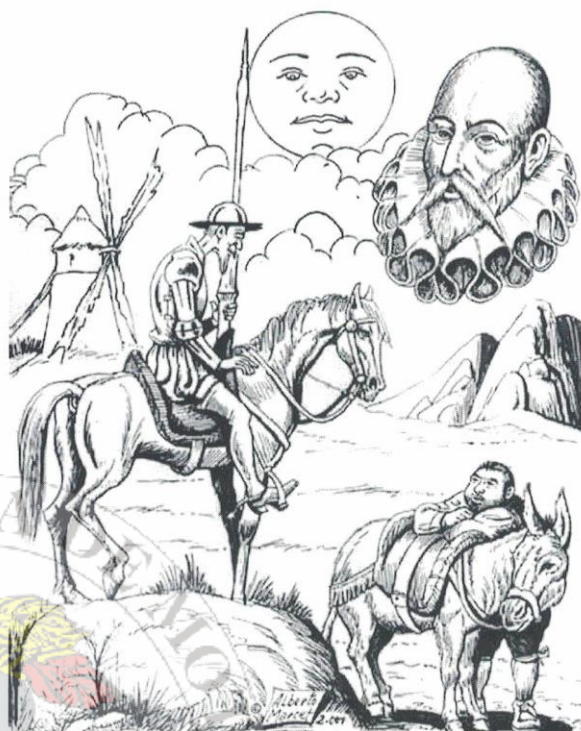
El pasado mes de septiembre se han realizado en Mota del Cuervo dos de estas actividades. La primera es un reportaje de la televisión japonesa Nagoya Televisión y la productora japonesa KMA Interface, que con el nombre de «Tambor y Euroasia, viaje de una Caravana» muestra el periplo por tierras de Irlanda, Francia y España, de dos componentes del antiguo grupo de música Kodo y una reportera, que hacen un viaje con motivo de relación con su agente, visitando lugares típicos de cada país. En España, estuvieron en el Valle del Boi, Albacete, Mota del Cuervo, Jerez y Arcos de la Frontera. En el valle del Boi, visitaron un colegio de niños, y en Albacete y Mota del Cuervo filmaron los modernos aerogeneradores y los típicos molinos de viento manchegos; en Jerez y Arcos de la Frontera lo relacionado con el flamenco. La fecha de emisión prevista en Japón es febrero de 2005.

La otra actividad es la película ¡EL QUIJOTE EN VIVO!; se trata de una coproducción franco-española, de 100 minutos de duración del Director Jacques Deschamps y donde destacan los actores Patrick Chesnais como Don Quijote, Jean Benguigui como Sancho Panza y Asumpta Serna.

El rodaje se ha llevado a cabo entre septiembre y octubre; interiores en estudios en París, exteriores en España: Sevilla, El Toboso, Mota del Cuervo, Consuegra, etc. y su fecha de difusión será abril de 2005

## ARGUMENTO

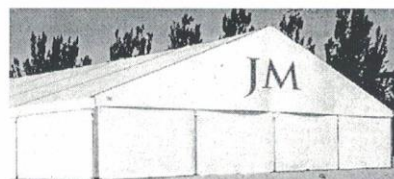
Obsesionado por la figura del caballero andante de la triste figura y con cierta febrilidad, un director de teatro prepara un gran espectáculo



sobre el Quijote, en el cual desearía tener el rol principal. Una fantasía que mezclaría teatro, proyecciones, marionetas, teatro de sombras, música. Supersticioso, teme constantemente que su proyecto no logre realizarse por la supuesta maldición que existe sobre los Quijotes.

Lo seguimos en sus preparativos, en sus dudas, en sus desvíos. Busca desesperadamente su Sancho Panza, sueña con locas decoraciones de teatro, encuentra a especialistas de Don Quijote aún más delirantes que él y termina como su extravagante héroe, entre la realidad y la ficción. ■

## ALQUILER DE CARPAS



### JOSÉ MIGUEL RAMOS

- FERIAS Y FIESTAS
- EXPOSICIONES
- PRESENTACIONES
- ALMACENAMIENTO
- CATERING
- EVENTOS

Tel. 925 172 068 - MIGUEL ESTEBAN (Toledo)



## LA CASA DE LA MANCHA EN BENIDORM: PASADO, PRESENTE Y FUTURO

**L**a Casa de La Mancha en Benidorm y Comarca sigue en la brecha. Se creó en el año 1991 y, desde entonces, su labor ha quedado manifiesta en cultura, fiesta, folklore, gastronomía, deportes... La prueba, escrita y gráfica, son los tres libros-revistas que han sido editados a lo largo de estos trece años.

El presente de La Casa de La Mancha en Benidorm y Comarca es nuestro Festival de la Vendimia, en septiembre, donde se elige la Reina de la Vendimia para todo el año, un grupo de coros y danzas venido de la Comunidad Castellano-Manchega actúa para cerca de mil personas en el parque de L'Aigüera de Benidorm y nos reafirmamos como entidad regional y cultural, en convivencia con la tierra levantina de acogida. (Ya un año fue nuestro pregonero el moteño José Pedroche. Otro año, el grupo «Molinos moteños» nos deleitó con su arte). Al margen del mencionado Festival, aprovechamos cualquier ocasión para hacer «patria» y recordar nuestros orígenes: un ejemplo es el concurso de siega de «cebá» en el museo Domingo Martínez, en el término municipal de La Nucía, llevado acabo en el mes de julio, con diplomas y todo.

El futuro se halla ligado al cuarto centenario de la publicación de la primera parte de «El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha» (1605). Nuestra propuesta es llevar a cabo una actividad mensual relacionada con el Quijote y Cervantes. En enero, pensamos inaugurar el ejercicio con una conferencia sobre el protagonista cervantino y presentar la obra editada por la Junta de Castilla-La Mancha con el lema: *un euro, un Quijote*. En febrero, con el título «La cocina del Quijote», queremos organizar varias jornadas gastronómicas a base de recetas manchegas (como en 1997, cuando varios cocineros del Mesón de don



Concurso de siega en Benidorm

Quijote y del Restaurante San Cristóbal se desplazaron a Benidorm para ofrecernos sus platos). Durante el invierno, vamos a llevar a escena una adaptación de «Don Quijote», organizaremos un recital de poesías recogidas en la novela y otras que hagan alusión a los personajes más importantes de la misma. A continuación, quizá ya en primavera-verano, visitaremos museos de tema cervantino y haremos «La ruta del Quijote» por La Mancha. El concurso anual de pintura, las exposiciones, la música, etc.; también tendrán que ver, este año de 2005, con el mismo monotema. De igual manera, la proyección de diapositivas de Fernando Medrano y la carroza en las Fiestas Patronales de Benidorm, en noviembre, tendrán como motivo principal El Quijote y La Mancha. Hasta los villancicos que cantará nuestro grupo musical «Tramontana», en Navidad, sonarán de una forma especial, atendiendo a los objetivos fijados.

Además de todo esto, intentaremos contactar con localidades manchegas como Mota del Cuervo, El Toboso, La Roda, El Provencio o Casasimarro, entre otras, para traer o llevar cultura cervantina. ■

**Manuel Palazón Martí.** De la Junta Directiva



# MOTA DEL CUERVO EN LA RUTA A SANTIAGO DE COMPOSTELA.

## *El Camino de Levante*

M<sup>a</sup> Luz Montoro López - Profesora de Educación Primaria

Este año es especial para los que peregrinan a Santiago, pues lo hacen en busca del tan ansiado Jubileo. Es de todos conocido que esta peregrinación se puede llevar a cabo por distintos «caminos» de los que destacan por su importancia, el francés, el del Norte, la Vía de la Plata y el portugués, pero existen muchos más; aquí nos centraremos en uno: el camino de Levante.

El origen de este camino se remonta época bajo-medieval (siglo XIII) donde los puertos levantinos constituían el punto de llegada de numerosos peregrinos, que del Mediterráneo querían llegar a Compostela, y suponía el lugar de retorno a Jerusalén o Roma, siendo sitio obligado de paso para estos; no en vano, la ciudad de Valencia estuvo dotada de un total de trece hospitales de beneficencia que acogían a estos romeros, lo que hacía de este punto uno de los más importantes centros de peregrinación. Era la vía al sur de los reinos cristianos peninsulares, que conducía a

Toledo a lo largo de antiguas calzadas romanas y vías pecuarias de segundo orden y desde aquí conectaba con la Vía de la Plata por Extremadura o más al norte por Ávila y Zamora.

De Levante (Fig. 1) también parte un camino desde Alicante y otro desde Murcia, pero nosotros nos centraremos en el que tiene su punto de partida en Valencia. Esta dividido en un total de 42 etapas para cubrir 1.103 kilómetros, atravesando cinco comunidades autónomas distintas (Valencia - 117 km., Castilla La Mancha - 440 km., Madrid - 15 km., Castilla León - 304 km. y Galicia - 227 km.) y a un promedio de 26,2 km. andados por día entre los siguientes puntos: Valencia-Algemesí, Algemesí-Játiva, Játiva-Vallada, Vallada-La Fuente de la Higuera, La Fuente de la Higuera-Almansa, Almansa-Higueruela, Higueruela-Chinchilla, Chinchilla-Albacete, Albacete-La Roda, La Roda-San Clemente, San Clemente-Las Pedroñeras, Las Pedroñeras-El Toboso, El Toboso-Villa de Don Fadrique, Villa de Don Fadrique-Tembleque, Tembleque-Mora, Mora-Toledo, Toledo-Torrijos, Torrijos-Escalona, Escalona-San Martín de Valdeiglesias, San Martín de Valdeiglesias-Cebreros, Cebreros-Ávila, Ávila-Hernansancho, Hernansancho-Arévalo, Arévalo-Medina del Campo, Medina del

Campo-Siete Iglesias de Trabancos, Siete Iglesias de Trabancos-Toro, Toro-Zamora, Zamora-Granja de Moreruela, Granja de Moreruela-Tábara, Tábara-Santa Marta de Tera, Santa Marta de Tera-Mombuey, Mombuey-Puebla de Sanabria, Puebla de Sanabria-Lubián, Lubián-A Gudiña, A Gudiña-Laza, Laza-Xunqueira de Ambia, Xunqueira de Ambia-Orense, Orense-Cea, Cea-Castro Dozón,



(Fig. 1). Recreación del Camino de Levante con salida en Valencia y dirección hacia Albacete, Toledo, Ávila, Zamora, Orense y Santiago de Compostela, que son los puntos que aparecen señalados en el mapa. La estrella nos marca la situación de Mota del Cuervo en el Camino.



Castro Dozón-Silleda, Silleda-Ponte Ulla, Ponte Ulla-Santiago.

Una vez expuestas las generalidades del camino, concentrémonos en la etapa decimosegunda, de 26,5 km., de la que una parte discurre por tierras moteñas. El camino comienza en las Pedroñeras, desde allí se dirige al Pedernoso, luego a Santa María de los Llanos, de donde sale dirección oeste, por el camino de arrieros, en dirección a nuestro pueblo y entra en su término municipal, por la parte sur-este, a la altura del paraje Cuesta de las Viñuelas, donde el camino que llevamos nos conduce hasta las cercanías de la carretera nacional, que cruzamos por un subterráneo para entrar al pueblo por el camino de las Mesas, que nos lleva a la Plaza de la Cruz Verde y de ahí a la calle Mayor Alta; la vía sale del pueblo por la calle Don Sabino para continuar por la calle las Fuentes y, por la izquierda, sin cruzar el camino Real Alto, dejando la ermita de Santa Ana a la derecha, sigue por el camino viejo del Toboso (por detrás de la gasolinera), que a 4,5 km. abandona nuestro término municipal para dirigirse al final de etapa a la Patria de Dulcinea.

Se trata de un tramo de camino de 9 km. desde que entra hasta que abandona el pueblo; una ruta llana, sin apenas dificultades montañosas y que antaño pudo formar parte de la red de caminos que utilizaron los moriscos para sus desplazamientos y, más tarde, los arrieros para la distribución de sus mercancías. En esta breve estancia por nuestra tierra el visitante se encontrará, primeramente, con el balcón de la Mancha que, con su presencia, ya advierte a los transeúntes que están ante una Villa molinera por excelencia y de gran tradición alfarera, al atravesar el emblemático barrio de las cantarerías; también hallará lugares llenos de espiritualidad como la Parroquia de San Miguel Arcángel, sin olvidar la visita a ermita de Santa Ana y la fachada del antiguo Hospital de pobres o de Ntra. Sra. de la Asunción, todas ellas importantes obras arquitectónicas promovidas por la Orden de Santiago.

Desconocemos si el visitante quiere hacer noche en nuestro pueblo, dónde puede hacerlo, al igual que si desea sellar su compostela o cartilla del peregrino dónde puede hacerlo; son de agradecer iniciativas recientes entorno a este tema como la de marcar la dirección del camino con una concha y estoy seguro que la Corporación Municipal va a poner todo su empeño en revitalizar un aspecto tan importante y característico de lo relacionado con esta vía, ya que el ca-

mino es un encuentro con los demás peregrinos y con uno mismo; en su discurrir podremos contemplar las distintas costumbres (culturas) de los diferentes pueblos que lo jalonan, así como toda su riqueza histórica, artística y natural, que debemos admirar y respetar.

Hace pocos días escuché un comentario en los medios de comunicación que hablaba de que los propios habitantes de Santiago de Compostela nunca tendrían la experiencia del peregrino que viene de fuera y culmina su viaje ante el Apóstol; aprovechemos esta oportunidad que tenemos, máxime este Año Santo, o en cualquier momento de ocio, para intentar hacer este trayecto en cualquiera de sus formas, para experimentar una experiencia única y aprender a comprender, ayudar, compartir, agradecer y admirar todo lo que esta mágica ruta pone ante nosotros. ■

#### BIBLIOGRAFÍA

- GARCÍA-BANGO TORVISO. I (1989).: *El Camino de Santiago*.
- SÁNCHEZ RIBES. A (2004).: *De Valencia a Santiago. Otra ruta a Compostela*.
- [www.vieiragrino.com](http://www.vieiragrino.com) - [www.caminosantiago.org](http://www.caminosantiago.org)



## Hierros y Transformados S.A.

Pol. Ind. Alto Losar  
Camino de la Mesa Ortiz, s/n.

Telf.: 925 56 00 58

Fax: 925 56 45 63

**45800 QUINTANAR DE LA ORDEN (Toledo)**

Polígono Industrial Cantueña

Avda. de la Cantueña - Parcela 4.2

Telf. 91-642 46 10 - Fax: 91-642 46 11

**28940 FUENLABRADA (Madrid)**





## MIGUEL DE CERVANTES: FUNDAMENTO DE LA ASOCIACIÓN «AMIGOS DE LOS MOLINOS» ANTE EL CUARTO CENTENARIO DEL QUIJOTE.

**José Zarco Castellano**

*Presidente de Honor de la Asociación «Amigos de los Molinos»*

**D**e no haber existido Cervantes y no haber escrito el capítulo VIIIº de su magna obra no hubiesen surgido las asociaciones e inquietudes en torno a nuestros molinos de viento y hubieran perecido, fruto del olvido, como meros instrumentos al servicio del hombre.

Miguel de Cervantes Saavedra fue un fruto de su tiempo. Nace en 1.547 en la España de nuestro Rey-Emperador, el César Carlos, el nieto de los Reyes Católicos.

Tiempos revueltos: La reforma protestante, las guerras de religión en Europa; dos años antes, en 1.545, Paulo III ha convocado el Concilio de Trento. En España viven en plenitud Santo Tomás de Villanueva (manchego, de Fuenllana) San Ignacio de Loyola, San Juan de Dios, San Pedro de Alcántara, San Alonso de Orozco, San Juan de Ávila, San Francisco Javier, San Francisco de Borja, Santa Teresa de Jesús, San Luis Beltrán y muy jóvenes, San Alonso Rodríguez, San Juan de Ribera, Santo Toribio de Mogrovejo, San Pascual Bailón y un niño de cinco años que jugaba por las calles de Fontiveros, que será después San Juan de la Cruz.

En el auge de las letras: Lope de Rueda, Fray Luis de Granada, Santa Teresa, Gutierre de Cetina y un joven estudiante en los agustinos de Salamanca,

nuestro belmonteño Fray Luis de León. Poco después llegarán a aquel convento, posiblemente atraídos por la fama de Fray Luis y por el paisanaje, Gabriel y Gaspar de Saona. Eran hermanos e hijos de este pueblo: La Mota del Cuervo, que habrían de ser, el primero catedrático de Filosofía en la incipiente Universidad de Lima. Después pasó a Quito, donde murió. Fue

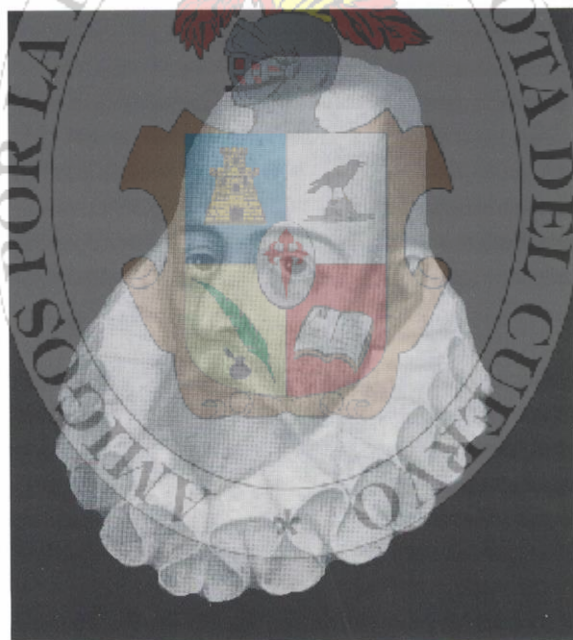
uno de los apóstoles de América y fue proclamado Venerable por la Iglesia. Gaspar, su hermano, ocupó cátedras en las Universidades de Lérida y Barcelona y fue visitador general de su orden, los agustinos, para toda España. ¡SU PUEBLO no les ha dedicado aún una calle !

Están en la cumbre de su fama Luis Morales (el «Divino»), Juan de Juanes y Sánchez Coello.

Mientras tanto, España, como siempre, es un país de contrastes. Por una parte es un pueblo trabajador: sobrio, recio de cos-

tumbres, de cristianos viejos, pero también de picaresca, de jugadores de fortuna, de soldadesca que parte a Flandes o a América en busca de gloria o de aventuras. En definitiva: grandeza y miseria juntas.

Este es el panorama que va a ir encontrando en la infancia nuestro Cervantes. Cuando cumple nueve años (1.556) en Bruselas abdica Carlos I en su hijo Felipe II la corona de las Españas y territorios de





allende la mar oceana, fallece San Ignacio de Loyola y nace San José de Calasanz.

Sería muy prolijo ni siquiera esbozar la «Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes» como la tituló nuestro ilustre paisano Astrana Marín, pero no quiero dejar pasar dos circunstancias que considero trascendentes en su vida y en la gestación del Quijote. Cuando vuelve del cautiverio de Argel, ya mutilado, solicita una plaza para marcharse a América. España estaba consolidando la conquista y la evangelización de aquellas tierras en la empresa más grande de su historia, llevando una nueva civilización a un mundo desconocido. Le fue denegada la petición. El segundo hecho es que sí le fue concedido ser alcabalero de S.M., por lo cual conoció «palmo a palmo» y «hombre a hombre» con toda precisión nuestra región manchega. ¡Quien sabe si se cruzó en algún camino o en alguna venta con Santa Teresa, la «Santa andariega» cuando anduvo por estas tierras para fundar los conventos de Malagón y después cruzar a Villanueva de la Jara por El Toboso pernoctando en Manjavacas en la venta propiedad de la encomienda de Vejezate. Estas dos peticiones al rey Felipe II, una denegada y otra aprobada dieron, sin duda, la gestación del Quijote, la obra más grande de la literatura universal y por la que estamos aquí reunidos.

Pero avancemos. Tenemos a la vuelta de la esquina el año 2.005, el cuatrocientos aniversario de la publicación de la primera parte del Quijote. En aquella fecha, (1.605) ya han surgido grandes «plumas»: Alonso de Ercilla, Juan de Mariana, San Juan de la Cruz, Mateo Alemán, Vicente Espinel, Luis de Góngora, Lope de Vega (el más admirado por Cervantes al que denominó «Monstruo de la Naturaleza», Tirso de Molina, Vélez de Guevara y un Fran-

cisco de Quevedo con veinticinco años. Calderón tenía cinco años, coincidentemente los mismos que San Juan de la Cruz cuando nació Cervantes. Triunfan en pintura Herrera «El Viejo» y El Greco; ya en Toledo, en todo su apogeo. Los Arfe y los Becerril nos dejan obras maestras en orfebrería. Ha surgido una pléyade de genios difícil de igualar. Ha transcurrido todo el reinado de Felipe II, con días de gloria en San Quintín y Lepanto (la más alta ocasión que vieron los siglos pasados, presentes y venideros, según D. Miguel) y el desastre de la Invencible, en donde milagrosamente salvó la vida Lope de Vega. Ya está terminado el monasterio de El Escorial y reina Felipe III.

Cervantes, cuando publica el Quijote ha vivido toda una vida, cincuenta y ocho años de aquellos, y ¡cómo los vivió! y lo plasma en su obra, es un cronista de hechos y experiencias vividas. Pero volvamos a lo nuestro, despertemos de nuestro sueño.

Dentro de poco más de un año tendremos (D.m.) el cuarto centenario del Quijote, como dije anteriormente. Todas las asociaciones cervantinas y molineras tenemos la obligación moral de participar en la organización de los actos que con tal motivo se lleven acabo, de una manera positiva, aportando nuestras ilusiones, nuestros afanes, nuestros proyectos, sin pequeños celos, UNIDOS, para enaltecer a Cervantes ya su obra porque con ella elevó a la Mancha y a España a categoría universal.

Para terminar, quiero resaltar una vez más (perdonar mi insistencia de viejo) que nuestra Asociación de Amigos de los Molinos fue creada por el capítulo VIII, curiosamente en el año 2.005 cumple el cincuenta aniversario de su fundación. Propongo a los directivos actuales que en los actos que deben

organizarse con tal acontecimiento se nombre «Quijote Universal» (a título póstumo a D. Joaquín Piqueras, su creador, su quijote, yo diría más: su «padre» y su madre a la vez, a quien tuvo el honor de suceder en la presidencia de dicha entidad a su fallecimiento en plena madurez, tenía 56 años! cuando todavía se podían esperar de él muchos y muy buenos frutos. ■

## TALLERES WENCESLAO, S.L.



ESPECIALIDAD EN SEAT Y RENAULT  
REPARACION DE TRACTORES  
**SERVICIO GRUA**  
CARGA DE AIRE ACONDICIONADO

Ctra. Madrid-Alicante, 23 - Telf. 967 180 561 - Móvil: 659 41 85 84  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



## OTRA VISIÓN PICTÓRICA DEL QUIJOTE. LUDEL

**L**uis Delgado Rojas, LUDEL, cursó estudios de Bachillerato Superior, fue Diplomado en la Escuela de Artes y Oficios de Segovia, técnico en publicidad Titulado (Primera Promoción) y ha realizado numerosos cursos de perspectiva, composición y tratamiento del Color en Barcelona.

En cuanto a su actividad profesional, ha trabajado en distintas empresas de publicidad de Madrid (Fontán) y Barcelona (Fontán, Vila, Verona y Oeste), además ha sido Director técnico en Gráficas Cayosa en Barcelona y colaborador parcial en el Estudio Creativo Acosta Moro de Barcelona.

Su participación en concursos de pintura, queda patente con la obtención de los siguientes premios: IIº Premio Bienal de Pintura (Bolaños de Calatrava), accésit en el concurso HUNOSA-Promoción del Carbón, finalista del Concurso de Pintura Religiosa (Salamanca), Primer Premio Carteles Fiestas 1994 (Burgos), Primer Premio Carteles Fiestas 1995 (Albacete), Primer Premio Carteles Fiestas 2003 (Cartagena), etc...

Ha realizado trabajos por encargo para: la Galería Raelart: colección de cuadros al óleo «Farolas y Puentes» de San Sebastián y colección de cuadros al óleo «Monumentos de Galicia». Ilustraciones en acuarela para una edición de El Quijote de Editorial Mateu. Colección en acuarela «Monumentos Extremeños» para la Editora Regional de la Junta de Extremadura. Para el Grupo BP, colección FAUNA de animales de caza e ilustraciones y textos del libro LA LANA, NUESTRA RAZÓN. \*

Entre su producción destacan gran cantidad de retratos al óleo y pastel, además de realizar otros trabajos usando todas las diferentes técnicas pictóricas, así como técnicas de arte gráfico. Podemos encontrar algunas de sus obras en: El Vaticano, el Palacio de Oriente de Madrid, Santuario de la Virgen de la Fuencisla (Segovia), convento de las Carmelitas (Onteniente), sala de Junta de la Sociedad de Festeros (Onteniente), etc.

La obra que nos sirve de portada, pertenece a una serie de cuadros de temática quijotesca, cuya exposición «DON QUIJOTE VISTO POR LUDEL» ha visitado localidades como El Toboso, Argamasilla de Alba, y que actualmente se puede ver en Onteniente, ha susci-

tado un gran interés dentro de entendidos y aficionados tanto por la técnica como por los materiales empleados en su ejecución. Han sido 18 cuadros de gran formato

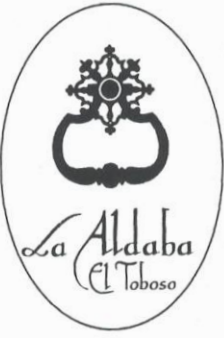
cada uno de ellos basado en un capítulo distinto de la inmortal obra de Cervantes; estos cuadros de la muestra estaban a la venta, al igual que unas carpetas de 18 láminas con las mencionadas obras. La exposición ha tenido un gran éxito, como lo demuestra el hecho de que las autoridades regionales hayan alabado la muestra y se hayan interesado en ella para el año 2005; lució de maravilla en la sala de exposiciones de la tienda *La Aldaba* (El Toboso), con Francisco Ramírez Fuentes como responsable de la misma, siempre tan atento a todo lo relacionado con la obra Cervantina.

Enhorabuena al autor, y nuestro más sincero

agradecimiento a este socio, puesto que LUDEL es asociado nuestro y estamos interesados en realizar algún acto con él, de cara al próximo año, dentro del programa de actividades que estamos confeccionando con motivo del IV Centenario del Quijote y del 50 Aniversario de nuestra Asociación. ■



Luis Delgado Rojas, Ludel, junto con la alcaldesa de El Toboso Natividad Martínez.



**ARTESANIA  
REGALOS  
DECORACIÓN**

*C/ Don Quijote, 4  
EL TOBOSO (Toledo)  
Telf.: 925 19 71 89*



# SALUDO DESDE LA UNESCO



**Pablo Barrios Almanzor**  
Secretario General de la UNESCO en España



Acabo de incorporarme a mi puesto de Secretario General de la Comisión Española de la UNESCO y recibo el último ejemplar de la revista "Aspas Manchegas" que tienen la amabilidad de enviarme. Mi primera impresión no puede ser otra que la del agradecimiento, por las continuas referencias que a la labor desarrollada por UNESCO en Castilla la Mancha se hace en la revista. Según me informan y he podido comprobar, es una revista que además de su sentido propio, que no es otro que el de la promoción y defensa de los molinos, tiene una especial vocación por los temas más generales de la UNESCO, que terminan todos ellos, como no puede ser de otra manera, en el fomento y la salvaguardia de una cultura de paz.

Se me pide un primer comentario sobre el próximo Centenario de la publicación del Quijote. ¡Qué decir! El Quijote es uno de nuestros máximos baluartes para dar a conocer lo más profundo de lo español y, en razón de ello, la Comisión Española de la UNESCO hará todo el esfuerzo necesario para dar el realce justo a esta conmemoración.

De ahí nuestro deseo, no solamente de colaborar con las autoridades autonómicas y representantes de la UNESCO en esa autonomía de Castilla la Mancha, sino que, en la medida de nuestras posibilidades, esta Comisión Española tiene la intención de realizar gestiones ante la sede de la UNESCO en París, para que sea la UNESCO toda, la que haga suya la conmemoración del Centenario de la publicación.

Sin duda alguna tendré en fechas próximas la oportunidad de mantener contactos personales y reuniones de trabajo con el Centro y Clubes UNESCO de Castilla la Mancha. En ellas recogeré cuantas iniciativas se me presenten, y será ya labor mía y de esta Secretaría General tratar de promocionarlas y llevarlas a la realidad.

Cuenten en todo caso con mi respeto y agradecimiento a la labor realizada por ustedes.

*Mota del Cuervo*  
Cuenca

**Mota del Cuervo**  
Balcón de La Mancha

**AYUNTAMIENTO DE  
MOTA DEL CUERVO**  
Plaza Mayor, 1  
Telf. 967 180 000  
e-mail: aytomota@terra.es

*En la Ruta de  
Don Quijote*



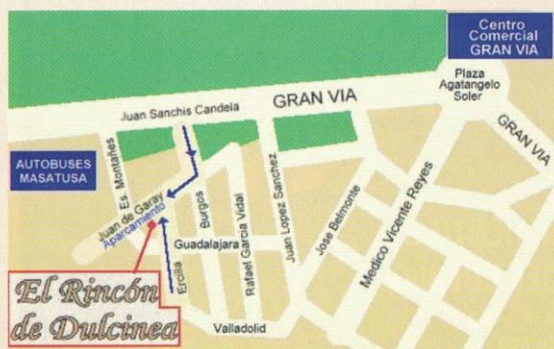
*En un lugar de Alicante de cuyo nombre si quiero acordarme*



# El Rincón de Dulcinea

*Disfruta del sabor y el ambiente de la comida popular campesina.*

*De este rincón manchego en nuestra hermosa tierra alicantina.*



*Un rincón mágico donde hay de lo que no hay  
y te dará de lo que no queda.*

C/ Ercilla, 23 (Esquina con Juan de Garay)

Barrio Garbinet - Alicante

Tel. 965 24 86 64 - Fax 965 24 20 47

[www.elrincondedulcinea.com](http://www.elrincondedulcinea.com)



## COLABORACIONES ESPECIALES 50 ANIVERSARIO

Con este título inauguramos una nueva sección, que, como su nombre indica, va a estar dedicada a colaboraciones especiales de escritores de reconocido prestigio, que han querido colaborar con este órgano de difusión, teniendo como motivo principal las celebraciones del IV Centenario de la publicación del Quijote y el 50 Aniversario de la fundación de esta Asociación, en el año 2005.

Comenzamos con **D. José María Carrascal**: corresponsal, presentador de telediarios, Premio Mariano de Cavia de Periodismo, autor de novelas como «Cien millones» o «Nunca podrás volver a casa», ha presentado recientemente su último libro "Jubilación, la vida sigue", reflexiones para gozar de un retiro profesional pleno.

Distinguidos amigos:

Ayer me llegó su amable carta y un número de su publicación ASPAS MANCHEGAS. Gracias por ambas cosas. Salgo de viaje para el extranjero, pero no quiero dejar pasar la oportunidad de enviarles un saludo, aunque breve para sus páginas, que incluyo a continuación. Con un cordial saludo:



*"La del alba sería", lee uno esa frase y se le quitan todas las ganas de escribir. ¿Cómo es posible describir una situación, un paisaje, un estado de ánimo tan sencilla, tan bella, tan profundamente? Con El Quijote ocurre una cosa extraña, bueno, ocurren muchas, pero una de ellas es que se le analiza al derecho y al revés, se le buscan intenciones abiertas y ocultas, se le compara con otras obras maestras de la literatura universal, se le calibra, se le interpreta, pero no he visto que nadie haya hablado de lo bien que está escrito, de su castellano purísimo, posiblemente el más puro que se ha dado en nuestra lengua. Un castellano que es al mismo*

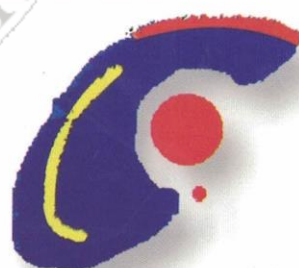
*tiempo culto y popular; elegante y discreto, recio y tierno como el pan, y no es que Don Quijote hable de una forma y Sancho de otra, es que la gracia, la exactitud, la pureza están repartidas con generosidad por todo el libro y todos sus personajes. Posiblemente sea su secreto, lo que le ha hecho llegar a todos los corazones, lo que ha hecho reír y llorar a las gentes más diversas en las esquinas más remotas de nuestro planeta. Dicen que Lutero hizo el alemán, con su traducción de la Biblia. El castellano, el español, quedó fijado en el Quijote de Cervantes.*

**José María Carrascal**



Nave 3

**CIEES**  
Centro de Iniciativa Empresarial  
de Economía Social



**La Bóveda fecit S.L.L.**

**Restauración de Molinos  
de Viento y Agua  
Carpintería Tradicional**

**VICENTE CASERO  
JUAN B. SÁNCHEZ**

Pol. Ind. Pozo Hondo - Avda. Comunidad Madrid, parcela 10  
Telfs.: 690 665 247 - 690 665 248 - e-mail: bovedafecit@hotmail.com  
13610 CAMPO DE CRIPTANA (Ciudad Real)



# LA PRIMERA EDICIÓN DEL QUIJOTE. ANTECEDENTES Y ELABORACIÓN

Anteriormente a la publicación de su obra maestra, Cervantes ya había entregado a la imprenta algunas Novelas Ejemplares y estrenado algunos de sus entremeses, previamente publicados; pero fue en la prisión de Sevilla, donde había comenzado a cincelar los primeros capítulos del Quijote, cuyo fin era ridiculizar los excesos de los libros de caballerías, estando recluido en la misma con el escritor Mateo Alemán.

Habiendo salido ya, Don Miguel de la misma, con un montón de pliegos manuscritos, su primera visita, ya en libertad, es para su camarada de penurias, Mateo. Este, al hojear dichas páginas, le empuja a llevarlo a un librero, para su publicación, al igual que el hizo con su obra "El pícaro Guzmán de Alfarache". Ese será el punto de partida en que ambas comienzan a saborear la gloria, que nada ni nadie, podrá ya arrebatárles.

Un buen día, se traslada a Valladolid, donde le visita el librero Francisco de Robles, el cual, ya conoce el manuscrito y le augura un resonante éxito si lo publica, recomendándole que lo haga en Madrid. Ya para la primavera de 1604, Cervantes ha concluido la primera parte, y única, pues, por aquel entonces, la pensaba dejar así. Para ello, le hacía falta un editor, y recurre al hijo de Francisco de Robles, anteriormente citado, llamado Blas; aunque la venta de los derechos, se acostumbraba a hacer mediante escritura notarial, no se ha podido averiguar su cuantía, pero era de suponer que fue de gran importancia, ya que el editor, Blas de Robles, era uno de los mejores captadores de talentos, del Madrid del momento.

Por fin, el día 28 de Septiembre de 1604, concedió licencia el rey Don Felipe III, para imprimir dicha Primera Parte del Quijote y a finales de diciembre, aparece el primer libro por anticipado. Fue tal, el éxito alcanzado, que en 1605 fue necesario reeditarlos cinco veces y no sólo se vendió en España, sino que se llevó a América. Entre Febrero y Abril de dicho año, salieron 85 ejemplares con las naves que partían al Nuevo Mundo desde el puerto de Sevilla. Proliferaban, no obstante, ediciones clandestinas en Valencia, Aragón y Lisboa, no autorizadas por el autor, por lo que pide al Rey, la ampliación del Privilegio para que sólo se permita la impresión en Castilla.

Dicha elaboración, adquirió notoriedad y prestigio en la imprenta de Juan de la Cuesta, en la actualidad, situada en la calle Atocha nº 85. El proceso de impresión, era el siguiente, según los usos de la época:

## **1. Fundición y confección de las letras de plomo**

También llamadas tipos ó caracteres, tenían una medida usual de 25 mm. de altura, y estaban compuestas de dicho material e iban fundidas en una fragua, avivada por fuelle. Una vez líquido,

→



el plomo se vertía en el interior de unos moldes, con las diferentes letras y signos, terminando dicho proceso con un pulido especial.

### 2. Composición de Textos

Tras completar la fase anterior, una persona llamada el compositor, escogía los caracteres que formaban las palabras y frases, colocándolas en el interior de unas cajas que formaban las columnas del texto.

### 3. Impresión

Este proceso lo hacía un entintador, impregnando los caracteres con una mezcla de hollín y aceite de linaza. Esta labor la realizaba tras colocar las cajas de texto en la máquina de impresión.

### 4. Corrección y Encuadernación

Cuando las hojas estaban impresas, un operario las ordenaba y entregaba al corrector, y este como tal, ordenaba los cambios y correcciones al efecto. Ya el encuadernador, cortaba los bordes salientes de las hojas y las plegaba. Acto seguido cosía las páginas y aplicaba una cola al lomo para que este tuviera consistencia; finalmente añadía la cubierta de piel.

Posteriormente a la exitosa primera edición y las sucesivas, de la primera parte del Quijote, Cervantes concluyó totalmente su obra en 1614/1615. Lo hizo, empujado por la aparición del Segundo Tomo del Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha", del llamado Alonso Fernández de Avellaneda, pero eso ya es otra historia...

**Mariano de San Antonio Lillo**

*De la Asociación Amigos de los Molinos, de Mota del Cuervo y descendiente de moteños.*



**MATERIALES DE CONSTRUCCION**  
**MOTACUER, S.L.**

**FERRALLA - AZULEJOS - PAVIMENTOS**  
**MUEBLES DE BAÑO Y ACCESORIOS**

**Máquinas expendedoras**  
**de bebidas frías y calientes**

José Luis: 686 48 97 20 - Emilio: 686 48 97 23

**Ctra. Alcázar, 16**  
**Telf. y Fax: 967 18 22 44**  
**MOTA DEL CUERVO**

Angel: 686 48 97 19  
Urbano: 686 48 97 18





## REFLEXIONES EN TORNO AL 2005...

Tomás Calleja Guijarro  
Pedagogo y escritor

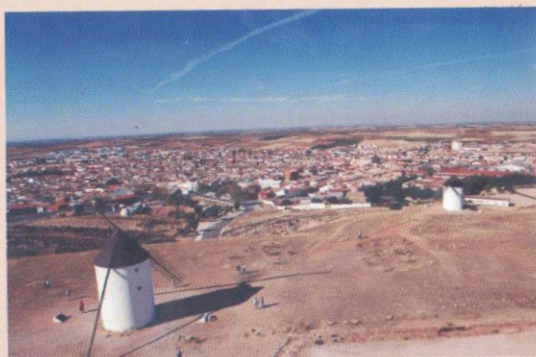


*Mi labor profesional como pedagogo, ha estado dedicada durante cuarenta y dos años, en especial, a la enseñanza primaria. Fui colaborador del Centro de Orientación y documentación Didáctica de ese tipo de enseñanzas, formé parte de la Comisión Ministerial que elaboró los planes y programas pedagógicos de la E.G.B y he escrito bastantes libros de enseñanza en los que estudiaron muchos niños de todas las provincias españolas, habiendo impartido cursos y charlas, sobre mis libros.*

*He publicado también libros y otros trabajos de investigación, arqueológica, histórica y lingüística, tres novelas juveniles, la novela histórica "Memorias de Juan Bravo", muchos relatos de diversa índole en la prensa y el libro "Leyendas de las Pirámides"; y, como poeta he publicado también siete libros.*

De cara al año 2005, los pueblos de La Mancha deben afrontar una serie de retos, que le permitan exaltar su cultura y sus monumentos de cara a la recepción de un turismo, que, cada vez, requiere más calidad. Decir Mota del Cuervo es decir molinos de viento, y es que por ser antigua la abundancia de esta clase de molinos, enclavados en lo alto de su mota, el principal signo diferencial de otros pueblos manchegos, es lógico que su mayor atracción turística vaya ligada a la existencia de estos monumentos de la industria harinera del pasado y a la cultura de la molienda de los granos, tanto para uso de las personas como para el pienso de los animales. Cultura esta netamente agraria que no sólo conviene recordar, sino exaltar para atracción de profanos y para conocimiento de las generaciones futuras.

Con vistas a ello pensamos que, junto a la atracción de los molinos y su funcionamiento, es conveniente exhibir las materias primas que se molturaban en ellos y el destino de las mismas. Lo ideal para que coadyuvara a la mayor atracción turística, con el correspondiente beneficio económico para la región, nos parece que sería conveniente reedificar los molinos suficientes para que todo el cerro de la Mota fuera un museo etnográfico de la Mancha. Museo en el que cada molino fuera el exponente de una de las actividades vitales y económicas de la época en la que se supone tuvieron lugar las aventuras del Ingenioso Hidalgo y demás personajes del libro cervantino.



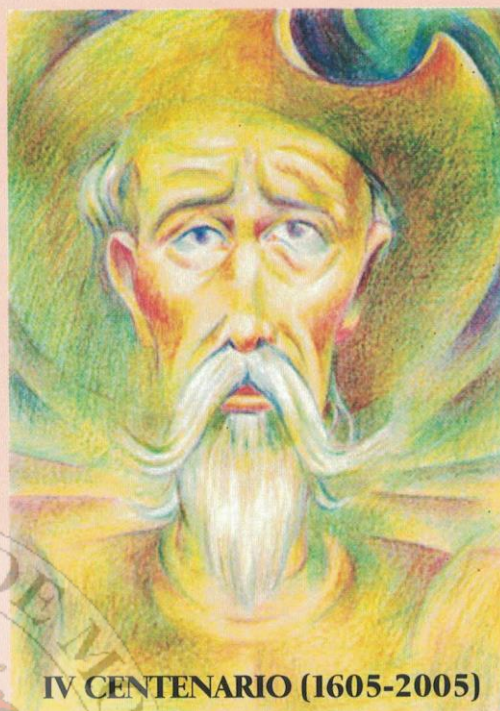
Es decir que un molino podía dedicarse a la artesanía del pan, el vino y el queso de la región, otro a los aperos típicos de las diferentes tareas agrícolas, aparejos de los animales de labor, etc. Otro se dedicaría a la artesanía alfarera y a cualquier otra que existiera en el pueblo en aquella época, como la



utilización de las fibras textiles para hacer la tela y con ella la ropa; otro podría destinarse a biblioteca, incluyendo en ella, facsímiles de los libros de don Quijote que, con tanto ardor, escrutaron el cura y el barbero amén, claro es, de todos los que se refieran a la localidad, y a Castilla La Mancha en general.

La universalidad del Quijote es incuestionable, por ello, se están confeccionando una serie de actos para festejar el magno evento de sus cuatrocientos años de publicación. Desgraciadamente desconozco las actividades que se han llevado a cabo hasta ahora, por lo que no puedo darles ninguna valoración, concretándome a manifestar mis propias ideas por si alguna de las que ya he apuntado no se ha tenido aún en cuenta y puede servir para la mejor promoción de tan envidiable pueblo.

A través de las publicaciones que hasta ahora he hecho, se pueden sugerir una serie de iniciativas, tanto para los fastos del 2005, como para la enseñanza. Yo he pretendido en mis libros; aunque la mayoría de las veces indirectamente, contribuir con mi granito de arena a la dignificación de esta región (ahí está mi libro "Memorias de Juan Bravo") y a que un día pueda convertirse en realidad el deseo, que todos tenemos, de que el mundo sea cada vez mejor, más pacífico, más libre y más justo, que es lo que quería y por lo que luchaba don Quijote. Él mismo en sus discursos quiere dejar en claro para la posteridad que *"la paz es el mejor de los bienes"* y en cuanto a la libertad sentar que *"para el hombre, el mayor contento es alcanzar la libertad perdida"*. Pero ambos valores, verdaderamente sublimes, y necesarios para la buena marcha de la sociedad mundial, no podrán alcanzarse si no existe en ella una auténtica justicia de todo tipo, entre ella, como es lógico, la distributiva porque, como también nos dice don Quijote, *"el que es pobre no tiene cosa buena"*. Es decir que, el reforzamiento de estas tres columnas y su afianzamiento total de la sociedad en ellas debe ser la tarea prioritaria en la que se asiente toda enseñanza, ya sea primaria, secundaria y universitaria, por lo que la lectura del libro de Cervantes debe estar presente entre las de nuestros estudiantes, de cualquier grado que sean.



**IV CENTENARIO (1605-2005)**



**FCO. JAVIER DELGADO MEDINA**

*Arquitecto*

Don Quijote, 68 13630 Socuéllamos (C. Real)  
 Telef. y FAX: 926 530 629 Movil: 639 111 909  
 e.mail: fjdelgado@ctv.es

**INTER-BAÑOS S.L.**

**INTER - BAÑOS** Azulejos y Pavimentos

Venta y distribución de:

- Azulejos y Pavimentos
- Muebles de Baño
- Bañeras de Hidromasaje
- Cabinas de Hidromasaje
- Accesorios
- Griferías

Ctra. Alcázar N-420, km. 1  
 Telf.: 967 139 542  
 Fax: 967 139 543  
 16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



Hoy, nos damos cuenta de que el Quijote puede ser, además de impulsor de la cultura, un gran factor de desarrollo social y económico, pero cómo podemos unir esos dos aspectos. Si miramos con una imaginación poética a los molinos de viento no sólo de la Mota, sino de Campo de Criptana, Alcázar de San Juan y demás localidades manchegas, veremos que son cohetes apuntando al cielo, prestos a volar con sus aspas. Esto nos sugiere que ellos son algo así como los símbolos de la espiritualidad de Castilla La Mancha, elevándose a lo trascendente desde el sayal carmelitano de sus tierras pardas. Es por ello que esta región, junto con sus habitantes deben sentirse orgullosos de estar envueltos en una atmósfera de mística hermosura, que no sólo deben gozar ellos, sino hacérsela gustar a todos los extraños.

Para ello, amén de propagar sus exquisitos productos agrícolas y ganaderos y fomentar y ampliar sus industrias, puede y debe explotarse el espíritu de don Quijote, que late en ella vivificador. Para hacer partícipes de ese espíritu a quienes no sean capaces de aprehenderlo, pienso que sería muy provechoso, con vistas al turismo, hacer representaciones dramatizadas de las aventuras del héroe legendario, en los mismos lugares en los que tuvieron lugar, aprovechando las fiestas de las respectivas poblaciones. A ello podría unirse el que en dichos lugares, en los hoteles, restaurantes y bares, los camareros y sirvientes vistieran los hábitos de los personajes en los que se encarnaron las respectivas aventuras, y, muy importante también, que en todos los centros de restauración se pueda ofrecer a los comensales la comida que según el capítulo primero del libro, comía don Quijote, así como otros platos típicos de la gastronomía de su época, regados, como no, con los excelentes vinos manchegos. ■



**GRUPO ASEYCO**  
S.L.

**Asesoramiento Integral**

**OFICINA PRINCIPAL:**

Plaza Mayor, 2-2ºB  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)  
Tel. Y Fax: 967 18 24 64

**DELEGACION:**

C/ Valmojado, 147 - 5ºB  
28047 MADRID  
Tel. Y Fax: 917 17 36 69

**UN EQUIPO HUMANO AL  
SERVICIO DE LA EMPRESA:**

- Santiago J. Cano Salido
- Fernando Sánchez García
- Juan J. Ramírez Monreal
- Cristina Fresneda Cardos
- Alicia López Zarco
- Elisabeth Tinajero Fernández
- Carmen Mena Ortiz

## EMPRESAS ANTONIO FERNANDEZ PEÑALVER



Camino Real Alto, 1 - Telf. 967 18 03 50  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)

**VINOS**



C/ D. Sabino, 7  
Telf. 967 18 00 89  
Fax 967 18 04 26  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



**EUROGASOLEOS FERNANDEZ, S.L.**  
Distribución de Gasóleos

Telfs. 967 18 03 50 - 967 18 00 89  
Fax 967 18 04 26  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)

**FERRETERIA • MUEBLES • ELECTRODOMESTICOS**

**TIEN 21**  
Especialistas en Electrodomésticos



C/ D. Sabino, 7 - Telf. 967 18 00 89 - Fax 967 18 04 26  
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



# EL TEATRO COMO CAUCE DE COMUNICACIÓN UNIVERSAL

Pepa Pedroche - Actriz

**E**stando en puertas el IV Centenario nadie duda sobre el reconocimiento mundial de la figura de Cervantes pero, ¿realmente se conoce su obra y, en particular, el Quijote?

Yo he tenido la gran suerte de pertenecer a una generación en la que el placer de leer estaba por encima de los juegos de ordenador, principalmente porque no existían. También tuve la fortuna de encontrarme con profesores de literatura y filosofía que me inculcaron el amor a estas disciplinas y al teatro, fomentado en casa por mis padres. Por todo ello, saboreé la obra de Cervantes como un manjar exquisito.

La cultura se adquiere desde los primeros años de educación. ¿Cómo transmitir a los jóvenes entusiastas de la game-boy o de la play-station el gusto por el lenguaje, en este caso, del extraordinario Cervantes? Posiblemente haya que buscar nuevos cauces de comunicación, pero hay uno, universal, que perdurará más allá de cualquier tecnología: el TEATRO. El teatro, como la música, va directo a lo más puro del ser humano. Un joven o un adulto incapaz de leer el Quijote por no enfrentarse a su gran extensión, serán absolutamente capaces de involucrarse en el universo mágico que conforman las peripecias que acontecen en la vida de don Alonso Quijano.

Cervantes siempre es un éxito teatral garantizado. Sus «Entremeses» son las obras más representadas del teatro clásico español, tanto por compañías profesionales como aficionadas, por la chispa ingeniosa de sus situaciones y la riqueza de su léxico. Ante el Quijote encontramos un gran molino de viento con el que batallar: hacer una buena adaptación teatral. Algunos dramaturgos lo han intentado y, aún con buenos resultados, siempre son pobres frente a la grandiosidad del texto original. Casi todos extraen los capítulos más conocidos hilando la historia a grandes saltos. Esto ya es una labor importante para acercarnos a esta impresionante obra. Sería también muy atractiva la escenificación de estas adaptaciones en espacios naturales. «La batalla de los molinos» representada en la sierra de Mota del Cuervo con el pueblo y la llanura manchega, como escenografía de fondo,

añadiría riqueza y espectacularidad al texto teatral. Hablo de este pueblo en particular porque una buena parte de mí le pertenece y creo que es merecedor de un mayor apoyo para el desarrollo cultural y turístico, además de ser enclave privilegiado para formar parte de la ruta del Quijote.

Sólo queda la creación del proyecto que lleve a cabo esta labor. Es un trabajo complejo pero con la unión de instituciones públicas, empresas privadas y asociaciones sería posible su realización. Desde mi parcela profesional tendré el honor de representar «La entretenida» de Cervantes durante el año 2005 con la Compañía Nacional de Teatro Clásico por toda la geografía española y muy especialmente en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. ■



## NUESTRA MOTEÑA «PEPA PEDROCHE», MEJOR ACTRIZ DEL AÑO POR LA VILLA DE MADRID

La artista Pepa Pedroche, vinculada con Mota del Cuervo, por sus padres y familia, ha sido galardonada por la Villa de Madrid con el Premio «María Guerrero», como MEJOR ACTRIZ DEL AÑO. Actualmente desempeña el primer papel en la obra «La celosa de sí misma», de Tirso de Molina, en el teatro Pavón. Hace dos años fue premiada en el Festival de Teatro Clásico de Almagro, como «mejor actriz» y en reconocimiento a su trayectoria teatral, dentro de los galardones «Agora». Entre otros reconocimientos de honor, fue nominada por los premios «Max», y en la obra «Don Juan» de Molière, y por la Unión Sindical de Actores, por la película «El otro barrio». Fue pregonera en el año 2.003 en las Fiestas de la Virgen de Manjavacas. Felicitamos a Pepa Pedroche por su acreditada carrera profesional, como lo manifiestan sus numerosos galardones, que está recibiendo de público y de sus instituciones.



## LA ATENCIÓN A LA JUVENTUD, CERCA DE LOS MOLINOS

El Centro de la Juventud «Aires» es un espacio destinado a los jóvenes con edades comprendidas entre 14 y 30 años. Alberga el Centro de Información Juvenil, que forma parte de la Red de Centros y Puntos de Información Juvenil de la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha. Depende, orgánicamente, de la Concejalía de Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Mota del Cuervo.

Ubicado en la parte alta de la localidad, y a los pies de la Sierra que acoge a los famosos Molinos de Viento Moteños, se antoja como un amplio espacio que da cabida a numerosas actividades, destacando por encima de todas el servicio a la Juventud de Mota de Mota del Cuervo, sin olvidar a los jóvenes de localidades vecinas que no disponen de este servicio y que es muy valorado, por lo que respecta a nuestra experiencia.

Desde su apertura oficial en noviembre de 2002 el Centro ha sufrido un extraordinario crecimiento, tanto en sus atribuciones competenciales como en el número de personas que pasan por sus dependencias.



M.ª Isabel Mesas Martínez



M. Julián Orden del Pozo

### LOS PROFESIONALES

El Centro de la Juventud «Aires», y por añadidura el Centro de Información Juvenil es gestionado por una Dinamizadora Juvenil y un Informador Juvenil, Isabel y Julián, que tienen como misiones fundamentales las siguientes:

#### - Dinamizadora Juvenil:

- ❖ Detectar problemas y necesidades del colectivo juvenil.
- ❖ Promover la integración de los jóvenes en su medio.
- ❖ Desarrollar actividades programadas con destino a Centro de Juventud.
- ❖ Gestionar las ayudas para el desarrollo de las actividades.
- ❖ Organización de actividades de «Comunidad, Escuela de salud» y «Alcazul», programas de prevención de las drogodependencias en jóvenes de 10 a 14 años y de 14 a 18 años, respectivamente, «Esta noche toca ...», programa de Ocio alternativo en horario nocturno durante los meses de verano, viajes del programa «Multiaventura Joven» a albergues juveniles, inscripciones del programa «Verano Joven», campañas informativas «Día mundial del SIDA», colaboración en campañas preventivas con el Centro Social, etc.

**Gráfico 2**  
ARTES GRÁFICAS

OFFSET  
TIPOGRAFÍA  
COMPOSICIÓN  
IMPRESIÓN DIGITAL

c/. La Tercia, 26.  
Telf. y Fax: 967 180 205  
E-mail: grafic2@infor-net.com  
16630 Mota del Cuervo (Cuenca)

¡¡ Tu Imprenta !!





#### - Informador Juvenil:

- ❖ Aplicación de técnicas de dinámica de grupos destinadas a la captación del colectivo joven, la utilización de recursos comunitarios, culturales, de ocio y tiempo libre, la publicación semanal de un boletín informativo en relación al ámbito geográfico cercano y la planificación y programación de actividades para los jóvenes.
- ❖ De igual manera se preparan acciones de carácter cultural dentro del ámbito de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Mota del Cuervo: la Universidad Popular, las Jornadas Culturales de Otoño y Primavera, el Maratón Fotográfico, la Semana del Libro, las Fiestas Patronales o el Carnaval son algunas de las actividades culturales que se programan desde el Centro de la Juventud.



#### EL CENTRO DE JUVENTUD «AIRES».

Concebido como espacio para el uso y disfrute de los jóvenes, este edificio alberga varias salas que ofrecen distintas alternativas para la realización de diferentes actividades: una de ellas destinada a centro de ocio para jóvenes de 14 a 30 años. En ella se puede encontrar un billar americano, una mesa de ping pong, 2 futbolines, 2 Videoconsolas PS 1, ocho videojuegos, una diana de pared electrónica, juegos de Mesa variados: Scattergories, Tabú, Megapoly, Cluedo, Quién es quién, Pictionary, Scraable, Trivial Pursuit, Trivial Pursuit Junior, 2 dominós y varios juegos de naipes.

Existe un reglamento de Régimen Interno, de obligado cumplimiento, que establece una serie de normas para los usuarios con el fin de que respeten y cuiden el material y al resto de usuarios.

La otra gran sala, la Sala de Lectura, dispone de material adecuado para que los jóvenes puedan realizar actividades grupales, tanto en sus actividades escolares como extraescolares. Es sala de reunión para distintos colectivos y, especialmente, se usa para ofrecer cursos, bien al colectivo juvenil, bien al resto de colectivos de la localidad: mujer, asociaciones de todo tipo, escuela de adultos,...

#### EL CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL «AIRES»

Ubicado dentro del Centro de la Juventud, da cabida a los distintos documentos, archivos e información que se solicita por parte de los usuarios, cursos presenciales y a distancia, de idiomas, becas, viajes, campamentos, turismo, tramitación de carnets juveniles, entre ellos el de alberguista, concursos, certámenes, premios, empleo, encuentros, voluntariado, asociacionismo juvenil, información sobre sexualidad, hábitos saludables, etc, consulta de revistas, etc. Desde él se ejerce el control sobre todo el Centro y es donde se lleva a cabo la programación de los distintos actos y eventos que se realizan.

Para cualquier información, el número de teléfono y fax es: 967 180 629. Nuestros correos electrónicos son: [cijmota@hotmail.com](mailto:cijmota@hotmail.com), [cj071@local.jccm.es](mailto:cj071@local.jccm.es) y [culturamota@yahoo.es](mailto:culturamota@yahoo.es) ■



## RELACIONES MOLINERAS

### A LOS MOLINOS DE VIENTO

Aquí en Mota del Cuervo  
tenemos siete gigantes  
con quien luchó Don Quijote  
como nos dice Cervantes.

Y aunque le faltaba un brazo  
le sobraba inteligencia  
que le dio vida al Quijote  
escribiendo una novela.

Don Quijote y Rocinante  
y Rucio con Sancho Panza  
fueron cabalgando juntos  
por la tierra de la Mancha.

En el pueblo del Toboso  
de esta tierra tan Manchega  
tenia nuestro Don Quijote  
a su amada Dulcinea.

En la ruta del Quijote  
tenemos a nuestro pueblo  
que orgullosos nos sentimos  
de haber nacido manchegos.

De la tierra agricultores  
molineros y alfareros  
con sus carros y galeras  
eran todos los moteños.

La vida da muchas vueltas  
cambiaron mucho los tiempos  
pero en la sierra siguieron  
nuestros molinos de viento.

Cuantas vueltas dan sus aspas  
cuando va a moler el trigo  
con la rueda Catalina  
que tiene nuestro molino.

Son como siete tesoros  
que tenemos en la Mota  
pero hay que cuidarlos mucho  
para que no se rompan.

Quizás algunos moteños  
no sepamos apreciarlos  
pero vienen forasteros  
y se quedan encantados.

El tiempo sigue pasando  
pero seguimos los mismos  
somos una asociación  
de Amigos de los Molinos.

Trabajando con empeño  
y poniendo mucha ilusión  
vamos sacando adelante  
esta hermosa asociación.

Trata de cincuenta años  
y la formó un tal Piqueras  
yo le rindo un homenaje  
por tener tan buena idea.

Queremos conmemorar  
este Cuarto Centenario  
y pedimos vuestra ayuda  
para poder celebrarlo.

Para preparar las fiestas  
todos trabajamos mucho  
las mujeres y los hombres  
sin cobrar ninguno un duro.

Nuestras fiestas son sencillas  
pero es un día de ocio  
cuando cantamos la llueca  
invitando a nuestros socios.

La matanza del cochino  
es un día de maravilla  
comiendonos unas gachas  
con tocino y con morcillas.

El día ocho de septiembre  
fiesta de los molineros  
comemos en Manjavacas  
caldereta de cordero.

La Virgen de los Ángeles  
nos dará su bendición  
para seguir trabajando  
Con anhelo e ilusión.

**Teresa Lozano Huertas.**





## MOTA DEL CUERVO

Mota de los molinos,  
la de los ricos quesos,  
la de los buenos vinos.  
En donde bendiciendo,  
antaño el dios Eolo  
el trigo iba moliendo.

Y, en donde, justiciero,  
con malvados gigantes  
luchó el Buen Caballero.

Mota de las mujeres  
en amor dulcineas  
y aldonzas en quehaceres,

que con este actuar,  
orgullo son del pueblo  
y reinas en su hogar.

Mota de los gañanes  
que antaño siervos fueron  
o pobres ganapanes,

y ahora con su talento  
su afán y autonomía  
dando de lado al viento,

que esclavos les tenía  
a su pueblo le han dado  
riqueza y alegría.

En tanto, los molinos  
se mueren de añoranzas  
al ver pocos quiјotes  
y muchos sanchopanzas.

## BRINDIS EN LA MANCHA

Aquel que a La Mancha viene,  
traficante o peregrino  
y su gaznate entretiene  
con su queso y con su vino,  
ya puede andarse con tino  
porque su queso ángel tiene,  
y es su vino tan divino  
que, al marchar, hará el camino;  
pero no como conviene,  
que lo hará...como con vino.

## CAMPO DE CRIPTANA

*(Desde el tren)*

Campo de Criptana:  
en la tierra roja  
ruinas encaladas.

En una atalaya  
de los briareos  
tres siguen en guardia.

Pero ya no pasa  
sino Juan Haldudo  
¡ Y da una lástima !

Tomás Calleja Guijarro.



### RESTAURANTE



### "El Chuletero"

*"El  
Balcón  
de la  
Mancha"*

ESPECIALIDAD EN CORDERO ASADO AL HORNO Y CARNES A LA BRASA

Camino Real, s/n • Tel.: 967 18 21 00 - MOTA DEL CUERVO



## HONOR A NUESTROS MOLINOS DE VIENTO

Dentro de esta piel de toro  
que es nuestro mapa de España  
con sus cinco provincias  
está Castilla La Mancha  
con sus múltiples castillos  
está de historia preñada.

Sus viñedos parecen  
un verde manto  
en sus dorados trigos  
las amapolas  
mecidas por el viento  
lucen su encanto.

Estos campos generosos  
regados por el sudor  
de nuestras gentes austeras  
trabajando con tesón  
mantienen la justa fama  
de nuestra tierra manchega.

Esas señoras mayores  
marcadas por las arrugas  
con un lento caminar  
que por la Mancha se ven  
en la casa y en el campo  
nada les quedó de hacer.

Dejando atrás las faenas  
para celebrar las fiestas  
lucen sus mejores galas  
y canturreando una jota  
igual bordan un ajuar  
que te hacen una matanza.

Orgullo de nuestra tierra  
nuestras raíces manchegas  
nuestros molinos de viento  
que con sus aspas gigantes  
son símbolo de La Mancha  
que inmortalizara Cervantes.

En la puerta del molino  
lavaba la molinera  
y mientras tiende la ropa  
canta y alivia sus penas  
y a la sombra de las aspas  
duerme su niño la siesta.

Entre ventana y ventana  
teje una araña su nido  
y un lagarto presumido  
toma el sol entre las rejas  
y al zumbido de las aspas  
mil pájaros juegan.

Mientras el trigo se muele  
al calor de la candela  
con torreznos adobados  
se hacen las gachas manchegas  
sazonadas con guindillas  
picantes de nuestra tierra.

Sabían a pura gloria  
estas comidas camperas  
sentados en el suelo  
sin mantel, sin servilletas  
compartidas con amigos  
en sartén o cazuela.

Aunque no existían cimientos  
aunque dispersen sus piedras  
será una joya inmortal  
mientras exista una pluma  
vivirán en la memoria  
de los que aman su tierra.

También las mejores plumas  
dejaron aquí sus huellas  
y yo digo con orgullo  
como bien dijo el poeta  
el mejor libro del mundo  
lo escribió un manco en mi tierra. ■

Leoncia Nieto Cicuéndez

## Fotos para el Recuerdo



Colocación de la primera piedra del molino construido por la Asociación, dedicado a Joaquín Piqueras. 12 de septiembre de 1961.



De izquierda a derecha: José Zarco, Eugenio López y López, Miguel Palacios, Arturo Valero, Angel Manjavacas, Miguel Rodríguez, Ezequiel Zarco, Herminio Peñalver, junto con las autoridades civiles y militares de Cuenca.



# SEMBLANZA DE TREINTA AÑOS EN ECUADOR COMO MISIONERA

*Vicenta Morales Zarco - Misionera en Ecuador*

**S**e me ha pedido una semblanza sobre mi estancia, ya de treinta años, como misionera en Ecuador. Lo hago con mucho gusto, aunque no sé si será de interés, puesto que se ha desarrollado en un clima de normalidad y sencillez, en medio de gentes sencillas y pobres; pero que, al compartir con ellas, nos enriquecemos mutuamente con valores que no se compran ni con dinero ni con el poder.

Pues bien, primero me presentaré. Nací en Mota del Cuervo, (Cuenca), dentro de una familia de artesanos de cuatro hermanos. Familia humilde, pero profundamente católica, donde me enseñaron a conocer a Dios y a vivir en coherencia con la fe recibida. A los 18 años, ingresé en el Instituto Secular «Alianza en Jesús por María», al cual pertenezco, y que me ha ayudado a llenar y realizar mi vida como persona, como mujer y como consagrada. Digo como mujer también, porque lo natural de ella es dar vida, y ésta, no sólo se da fisiológicamente sino también espiritualmente, es dejar parte de ti misma a los demás, con los que convives.

Dios ha llenado mi vida en plenitud y yo he intentado responder con su ayuda a esa llamada de amor con fidelidad y generosidad, aún en medio de mis limitaciones y debilidades humanas.

El Instituto, al cual pertenezco, tiene misiones en algunos países, pero, por ser los miembros de dicho Instituto, seglares, es decir, que vivimos en nuestras casas y en la profesión, que cada una tiene antes de ingresar, no obligan a ningún miembro a ir a misiones, sólo las que voluntariamente lo piden. Pues bien, cuando murió mi padre, mi madre ya había muerto, ante su cuerpo presente le dije al Señor: «...ahora ya

estoy libre para lo que quieras...» y me vino a la mente las misiones. Las solicité, me aceptaron y me fui. Y así empezó una nueva etapa de mi vida, donde repito, me ha enriquecido mucho más de lo que yo he podido dar.

Como era profesora de Enseñanza Primaria, mi primer trabajo fue en el Instituto Radiofónico de Enseñanza primaria para Adultos de «Fe y Alegría» en Guayaquil, que es la segunda ciudad de Ecuador con tres millones de habitantes y el primer puerto de mar del país. Por lo tanto, es un poco tierra de nadie por la diversidad de gentes que hay de todo el país y del mundo.

En este trabajo, aprendí a no decir «yo no puedo hacer esto». Cuando hay necesidad y el bienestar y la felicidad de los demás está por el medio, Dios da las fuerzas, iniciativas y todo lo necesario para salir adelante. Como esta enseñanza es para analfabetos adultos, al principio casi había que ponerse de rodillas para que estudiaran; sobre todo la gente del campo, no tenía ningún interés, hasta en eso eran pobres. Después ¡qué gozada!, personas hasta de sesenta años, querían al menos aprender a firmar.

Son personas normales como nosotros, sólo que no han tenido «tantas o ningunas oportunidades» como tenemos aquí en España. Se abrieron cursos prácticos de Corte y Confección y Electricidad, también por radio para que se pudieran abrir camino en la vida

Otra experiencia muy buena en esta época, fue cuando llevamos esta enseñanza a las cárceles de hombres y mujeres, facilitándoles el certificado de Primaria y los diplomas de Corte y Confección y Electricidad. En este trabajo, estuve diez años.





### *En Guasmo, (Guayaquil)...*

Después convino que me fuese con otra aliada, (así se llaman a los miembros del Instituto familiarmente), a una parroquia situada en una invasión, es decir, en las afueras de la ciudad, como manglares, esteros o tierras pantanosas que tiene el municipio abandonadas. Los pobres que no tienen casa, ponían cuatro palos y las paredes de caña y vivían en ella hasta que podían cambiarla poco a poco por cemento. Este sector se llama el Guasmo, tenía 46.000 habitantes, y la atendían los misioneros del Verbo Divino.

En el trabajo pastoral se hace de todo, humano, religioso y social, todo a la vez, porque si se quiere promover a la persona integralmente tiene que sentirse hijo de Dios y, esa convicción levanta su autoestima y dignidad personal, ya que sólo el amor generoso y desinteresado es lo que más enriquece y dignifica.

Esta experiencia me enriqueció en otras facetas. Estas personas muy pobres, viviendo en casas de caña, y muchísimas haciendo sólo dos comidas al día, nos abrieron los ojos y nos hicieron valorar y amar más la vida y sus circunstancias. Sufren muchas carencias, pero tienen un gran sentido de comunidad y solidaridad que sólo en los pobres se da. Nadie se siente solo, comparten las tristezas y las alegrías, tienen una gran capacidad para el sufrimiento, como también por celebrar cualquier pequeño acontecimiento, a diferencia, de lo que en general se ve en el primer mundo, donde el individualismo y el tener están por encima del ser.

A nosotras nos acogieron muy bien y nos sentimos una familia más entre ellas. Es verdad, que en esos sectores hay muchas bandas y pandillas, pero siempre nos respetaron y, aunque alguna vez tuvimos que correr y escondernos, por los enfrentamientos entre ellas, también es verdad, que algunas noches, cuando se nos hacía tarde, recurriamos a ellas para que nos acompañasen. Aquí estuve otros diez años.

### *Entre pescadores...*

Después pasé a otra misión entre pescadores. Chanduy, era parroquia civil y eclesiástica con unos mil cien habitantes y otros ocho recintos o pueblos pequeños para atenderlos, entre quinientos y ochocientos habitantes cada uno. No teníamos sacerdote, y éste iba solamente cada mes o mes y medio. Nosotras teníamos que bautizar, casar y hacer las celebraciones de enterrar a los muertos; los sábados y domingos hacíamos la celebración de la Palabra con la comunión, en todos los recintos. Otra nueva experiencia, que enriquece. Teníamos una furgoneta y en ella nos trasladábamos todas las tardes a uno u otros recintos para la labor pastoral.

En Ecuador, la religiosidad popular está muy arraigada todavía en la clase pobre. Nuestras gentes viven intensamente los ciclos litúrgicos de Adviento y Navidad, como Cuaresma y Semana Santa; pero también a su manera que en algunas ocasiones como por ejemplo en los velorios de sus difuntos no son nada ejemplares por las borracheras que cogen. También hay que reconocer sus limitaciones, no siempre sabes como piensan y después de tantos años de estar entre ellos nos decimos: «no los entendemos todavía».

De allí pasé a Durán, otra parroquia de las afueras de Guayaquil, semejante a la del Guasmo pero más pequeña. Trabajo, también, de pastoral a tiempo completo. Aquí teníamos sacerdote, aunque no estaba allí, pero iba casi todos los días. Entre estos dos sitios, estuve siete años y el resto en la casa del centro de Guayaquil, por limitaciones de salud.

### *Vivir como Quijotes...*

Resumiendo, no me canso de dar gracias a Dios por mi vida. Primero, por mi vocación aliada, y segundo por haberme permitido compartir mi vida con los hermanos de Ecuador. He sido muy feliz aún en medio de sufrimientos y lágrimas, que también ha habido; por haber sido motivada por el medio, donde vives, a no instalarte en la vida, ni crearte necesidades innecesarias. De ver la vida, como una oportunidad única para alcanzar el fin por el cual nacemos y sacar de ella todo el jugo posible, no para pasarlo bien, sino para hacer el bien en Cristo.

A los «Amigos de los Molinos moteños», les diría: primero las gracias, porque me han dado la oportunidad de expresar las obras que Dios ha hecho en mi vida y a través de ella, y segundo, para que la figura que Cervantes creó en su obra «Don Quijote» les estimule a vivir la vida como hidalgos caballeros, noble y honestamente y que su ingenio y fantasía les lleve a seguir a otro Caballero que es real y vivo: **JESUCRISTO.** ■

## **VILLAESCUSA LÓPEZ, S.L.**



**ASESORÍA DE EMPRESAS**

**FISCAL - LABORAL - CONTABLE**

Camino Real Bajo, 10 - Telf. 967 18 24 30 - Fax: 967 18 25 30

E-Mail: villaescu.lopez@telefonica.net

16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



## VICENTE MANJAVACAS COBO, carpintero de profesión y molinero de vocación.

*Nacido y criado en Mota del Cuervo, como bien dice su apellido, nunca pensó que podía estar tan vinculado a estos gigantes; a partir de los 12 años de edad, se inició como carpintero; hoy, es la persona que mantiene nuestros molinos y es el causante de que uno de ellos mueva, por lo tanto, el molinero.*

**A.M.- ¿Desde cuando estás dedicado a la carpintería?**

V.M.- Desde el año 1958, que empecé con Gregorio López, como aprendiz. Luego pasé a trabajar con Adolfo Ramos, entonces tenía 16 años y permanecí con él hasta que me marché al servicio militar. Después estuve con Emiliano Moreno, con quien estuve unos meses, coincidiendo con la reconstrucción de los primeros molinos de Mota y también de Alcázar de San Juan. Posteriormente volví a trabajar con Adolfo, aquí, en Mota, reconstruyendo el molino de Austria y el de Alemania. La familia Moreno fue mi siguiente destino, pero esta vez con Pepe, la faena estaba entonces fuera del pueblo, en Campo de Criptana y Malanquilla (Zaragoza). Recalé en el Ayuntamiento hacia 1990, haciendo las puertas y ventanillos de los molinos con Luis Miguel Díaz Moreno, por encargo del entonces alcalde Primitivo Cano.

**A.M.- ¿Quién te ha enseñado más?**

V.M.- Todos ha sido importantes en mi aprendizaje como carpintero, pero, creo, que la adquisición de conocimientos va ligada a dos aspectos, por una lado depende del máximo tiempo que pases con quien te enseña y, por otro, de la edad que tengas para entender y aplicar lo aprendido. He conocido una época en la que había bastantes carpinteros de molinos y hoy, apenas existen, ya que los que se dedican a este oficio en Mota, son muy pocos quizás porque ha coincidido con un momento -años atrás- en que esto no le interesaba a los pueblos, todo lo contrario que sucede ahora, de lo cual me alegro.

**A.M.- Entonces, ¿te consideras molinero?**

V.M.- No, soy carpintero, pero ejerzo como molinero en distintos momentos, haciendo lo mejor que se y poniendo mis conocimientos, energías e ilusiones en esa labor.

**A.M.- Pasando un rato contigo cuando hay faena, uno se da cuenta de que dominas perfectamente todo el vocabulario relativo al molino.**

V.M.- Pues sí, me gusta nombrar a cada cosa por su nombre, así hacemos que este lenguaje no se pierda: la cárcel, el lechinal, el muerto, el pijote,...etc, además de los vientos conocidos (ábrego, solano, cierzo...); sabes que de aquí, era el término «belmontejo», porque designaba el aire que venía de Belmonte; al igual que en Consuegra se

le llama a otro viento «villacañero»; además observo mucho su comportamiento y tengo comprobado como el solano sopla más en días nones y cuando se va a cambiar al norte, por ejemplo, no lo hace de súbito, sino que vuelve sobre sus pasos hasta que lo hace.

**A.M.- ¿Cuál es la mayor satisfacción que has tenido carpintero-molinero?**

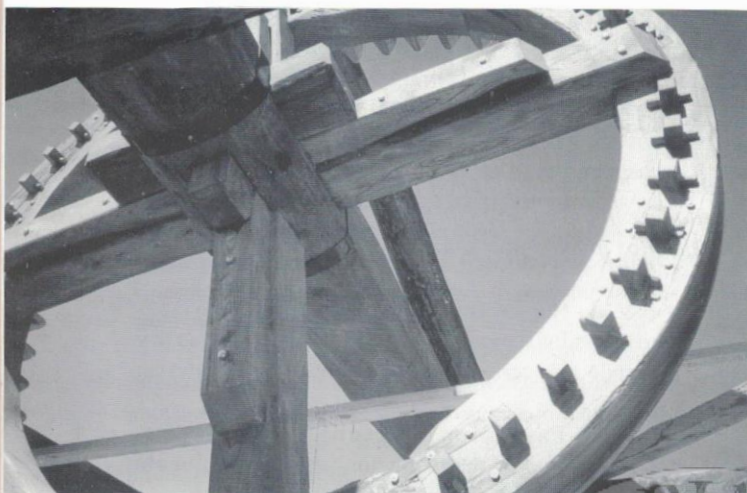
V.M.- Conseguir que un molino, en Mota, mueva, además de mantenerlo y cuidarlo para que continúe funcionando.

**A.M.- ¿Has realizado algunas innovaciones en el molino donde se muele?**

V.M.- Sí, y creo que muy útiles, ya que todas ellas tienen como fin el facilitar las distintas tareas que en él se ejercitan, como la de poner y quitar los lienzos en las aspas, por medio de unas cuerdas transversales, se iza el lienzo y, luego, se sujeta fuertemente con unas gomas gruesas, pero a partir de 2 metros, evitando el peligro de subir a lo alto para colocarlas. Para retirarlas, se







tira de otra cuerda y quita una parte de las gomas y la otra mitad, se retira con la mano.

**A.M.- ¿Cómo están nuestros molinos de «salud»?**

V.M.- Están bien, en general, aunque les faltan cosas por hacer, sobre todo el mantenimiento más constante de la madera, de ahí el deterioro de las aspas de algunos, o ponerles los hitos de amarre, como se los he puesto al que muele.

**A.M.- ¿Qué trabajo estás desarrollando en la actualidad?**

V.M.- Se ha restaurado la capota del Irak y ahora seguimos con la del Austria, además de dar un repaso a las aspas del que muele, que habían perdido algo de giro; es el que más cuidados requiere si queremos que siga haciendo su función.

**A.M.- Parece que el Ayuntamiento va a realizar una restauración profunda de los molinos de cara al año 2005, ¿qué te parece esa iniciativa?**

V.M.- Bien ya que yo tengo demasiada faena en el Ayuntamiento y no puedo hacerlo como quisiera, además de estar solo en las restauraciones que se hacen; pero aquí estoy para colaborar con quien venga a restaurarlos.

**A.M.- Qué se puede hacer con el resto de molinos que están cerrados.**

V.M.- Podríamos darle algún uso para que tengan vida en su interior, creo yo; uno sería una especie de merendero para picar y tomar algo, otro un museo vivo de piezas del molino y el de los servicios para los visitantes, que hacen mucha falta.

**A.M.- Y para el año 2005, ¿qué perspectivas ves para los molinos?**

V.M.- Buenas, si los políticos cumplen las expectativas que hay, espero que todo salga bien y nos esforcemos para ello, así nuestros molinos serán conocidos en todo el mundo.

**A.M.- Y la idea de la Asociación de moler todos los domingos que se puedan en el 2005.**

V.M.- Estupenda, pero eso requiere una colaboración más estrecha entre todos y contar con que el viento sople, pues es el principal elemento de esta historia.

**A.M.- En los años que llevas trabajando en los molinos, has tenido la ocasión de ver a muchas televisiones, nacionales y extranjeras, hacer reportajes de nuestros molinos; ¿qué opinión te merece esto?**

V.M.- Yo creo que los molinos son unos grandes desconocidos, tanto dentro como fuera de Mota; la labor de las televisiones me parece positiva, dado que ayudan a llevar nuestra cultura molinera por todo el mundo y ahora es, cuando, creo que, se conocen más.

**A.M.- Para terminar, cuéntanos un anécdota de tu, ya larga, relación con los molinos.**

V.M.- En los años 60 cuando subíamos la rueda catalina del molino de Alemania rodando desde el pueblo o cuando Feliciano, el que fue Alcalde, me dijo que se iba a reconstruir un molino y yo le dije que sí, pero con la condición de que moliese, y no para tenerlo de visita solamente, para que moliese de verdad; y aquí está.

Nuestra charla termina aquí, pero antes de marcharnos, Vicente, nos hace dos recomendaciones; la primera que podría estar contándonos historias mucho tiempo, y la segunda, nos dice que a ver que ponemos en esta entrevista, que los censores venían de Quintanar... o, al menos así lo tiene oído él.

**Zacarías López-Barraón Barrios**

## PIROTECNIA TOLEDANA

*Hijos de E. Morales, c.b.*



ESPECTÁCULOS PIROTÉCNICOS  
FIESTAS Y CELEBRACIONES

Santa Clara, 24 - Telfs.: 925 46 11 59 - 676 61 35 41  
MADRIDEJOS (Toledo)



# EL PUEBLO OLVIDADO

Miguel Tirado

Siempre que abro *El Quijote* y leo su inicio me convence la idea de que Cervantes tuvo que estar algún tiempo en Mota, viviendo en nuestro pueblo. Todos sabemos que ha habido un rumor a lo largo de los siglos, de nuestros antepasados, que el Convento del Verdinal, antiguo Convento de Trinitarios, fuera morada de aquel genio de las letras, lo que ocurre es que hay documento escrito que lo ratifique.

Pero, voy a esa «sentencia» con la que da comienzo a su inigualable libro: «En un lugar de La Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme...». Y me he preguntado siempre, ¿qué quería decirnos? ¿Acaso Cervantes tuvo algún problema o contratiempo en La Mota y nos quiso castigar con esa famosa frase? ¿Sufriría alguna enfermedad y le apeteció silenciar su nombre?

Si analizamos la repetida frase llegamos a la conclusión siguiente: en su libro cita El Toboso, Campo de Criptana, Argamasilla de Alba y a muchos más pueblos molineros, pero ¿por qué no cita a Mota? A todos esos pueblos los elimina por el simple hecho de citarlos. Repito, ¿por qué no cita a La Mota si la visitó y posiblemente moró en ella?

Perdonen mi desvarío, pero todo parece querer decirnos que el célebre «manco» tuvo que vivir una época de dificultades, malquerencias y preocupacio-

nes por estos «lares» y quiso silenciar su nombre cuando escribió *El Quijote* en la soledad de una cárcel donde los recuerdos debieron ser amargos, desoladores y tristes, pues fue la época en la que se fraguó esta maravillosa obra.

Y ahora cuando estamos casi a las puertas de celebrar el IV Centenario de la publicación de tan magnífico trabajo y una vez descifrados los componentes de la Ruta del Quijote, los moteños deberíamos pedir para Mota que en nuestra sierrecilla, enriquecida por disponer de siete Gigantes Aspados se crease la «Ciudad de los Molinos», la cual serviría de punto de referencia para

la citada Ruta de dimensiones inconmensurables, pues no olvidemos que es mágico cogollo molinero y cervantista que forman El Toboso, La Mota, Campo de Criptana, Argamasilla de Alba, etc, etc, debería ser la Base de Operaciones de este Centenario y de ahí partir hacia el resto; a continuación, seguir la Ruta.

Espero que ese «Pueblo Olvidado» que fue La Mota, no vuelva a ser olvidado una vez más y pueda ser uno de los «Pilares» de la RUTA QUIJOTESCA. ■



## MOTA DEL CUERVO, EN LA RUTA DEL QUIJOTE

Mucho se sabe ya de este corredor ecoturístico de más 2000 km. de longitud, dividido en ocho tramos, de los que Mota del Cuervo se enmarca dentro del primero: «De Toledo a San Clemente, por el Toboso y Belmonte». Bastantes kilómetros de este itinerario discurren por nuestro término municipal, que se ha visto reforzado por las siguientes infraestructuras: dos descansaderos, uno en la subida a los molinos y otro en la ermita de Manjavacas. Varios kilómetros de camino acondicionado: en la zona de los molinos y otro en la zona del camino viejo del Toboso, señalización vertical de la ruta, arbolado, etc. Esperamos y deseamos, que a pie, a caballo, en bicicleta o en cualquier otro medio de locomoción seamos centro de atracción turístico y dignos anfitriones de nuestros visitantes. ■



## DE LO MEJORCITO DEL VERANO MOTEÑO

Dentro de los actos conmemorativos de la XVI Semana Cultural Peña Fiestalegre, se celebra bajo el lema *Mota del Cuervo y su entorno* el «II Concurso NAPISA de Pintura Rápida al Aire Libre», celebrado en Mota del Cuervo (Cuenca) el día 14 de agosto de 2004,

cuyo objeto es el desarrollo de una actividad cultural que potencie el conocimiento del entorno y el apoyo e integración con el medio dentro del campo de las Bellas Artes; con una participación superior al 100 % (180 a nivel nacional) en relación al

año anterior. Artistas de toda España se dieron cita un sábado de agosto, bajo un sol castellano manchego generoso y cálido, recurso de luces y sombras en fachadas encaladas, molinos de viento, extensos horizontes o arquitecturas rurales y urbanas de piedra antigua y arcilla dorada.

La temática paisajística reúne nombres tan conocidos como Valentín Lanza de Manresa, primer premio, el valenciano Guillermo Ferri, Blay Tomás y Carlos Sosa, Enrique Alonso de Madrid, los castellano manchegos Francisco Guijarro, Javier González, Julián Mendoza, y el acuarelista Gabriel González entre otros. Participantes que apuestan por el formato medio/grande en acrílico sobre tabla y el lino, característico de este tipo de concurso donde el realismo, la Nueva Figuración, el impresionismo abstracto e incluso la representación abstracta de luz y forma entre el medio centenar

de obras seleccionadas para la exposición que permaneció abierta al público en la Casa de Cultura de esta localidad manchega hasta el 22 de agosto.

La entrega de premios se hizo esperar, en una Plaza Mayor repleta de lienzos, pero valió la pena; se

regaló una cantarilla, hecha por la alfarera local Claudia, y un molino, como símbolos representativos de La Mota, a los que acompañaron sendas glosas de manos de miembros de la Peña Fiestalegre y la Asociación Amigos de los Molinos, que colaboró en el buen desarrollo del evento y con el que

piensa ligarse de manera más comprometida.

Patrocina NAPISA. Naves y Parques Industriales S.A., Organiza: Peña Fiestalegre. Colaboran: DHL y QUINARTE.

### Composición del Jurado:

**Presidente:** Tomás Verdugo Bandín

**Vocales:** Emilio Morales Moral, M<sup>a</sup> Angeles Ruiz Sánchez, José Julián González Pérez y José Luis Rodríguez Castellano.

Reunidos en Mota del Cuervo (Cuenca) a 14 de agosto de 2004, previa las deliberaciones y consultas pertinentes se acuerda por unanimidad conceder los siguientes premios:

**Primer Premio** dotado de 1.000 € más Trofeo NAPISA al cuadro nº 129 de D. Valentín Lanza Martínez, de Manresa (Barcelona).





**Segundo Premio** dotado con 800 € más Trofeo PEÑA FIESTALEGRE al cuadro nº 78 de D. Guillermo Ferri, de Ontinyent (Valencia)

**Tercer Premio** dotado con 600 € más Trofeo HIERROS y TRANSFORMADOS S.A. al cuadro nº 169 de D. Francisco Guijarro, de Villarrubia de los Ojos (C. Real).

**Cuarto Premio** dotado con 50 € más Trofeo MESÓN DON QUIJOTE al cuadro nº 37, realizado por D. Fernando Borrachina, de Foios (Valencia)

**Quinto Premio** dotado con 400 € más Trofeo MOBILEPHONE comunicaciones al cuadro nº 65 de D. Blay Tomas, de Ontinyent (Valencia).

**Premio a la mejor obra de artista local** dotado con 400 € más Trofeo « Excmo. Ayuntamiento de Mota del Cuervo, a la obra nº 41 de Dª Nélida Cano, de Mota del Cuervo (Cuenca).

**Premio a la mejor acuarela** dotado con 400 € más Trofeo Cárnicas VIÑOLO, a la obra nº. 17 realizada por D. Gabriel Fernández, de Mota del Cuervo (Cuenca).

**Premio a la obra de artista menor de 16 años** dotado con 200 € más Trofeo Exmo. Ayto, a la obra nº 145 de Dª. Rosa Mª Beño, de Daimiel (Ciudad Real).

### **PREMIOS ESPECIALES**

**Premio a la mejor obra relacionada con la cultura del vino, VINOS ZAGARRÓN**, dotado con 600 € más tantos litros de vino como pese el artista, a la obra nº 136 de D. Enrique Alonso, de Madrid.

**Premio QUINARTE a la mejor obra de artista Castellano Manchego** dotado con 300 € más Trofeo a la obra nº 1117 de D. Javier González, de Casarrubios del Monte (Toledo).

### **PREMIOS ADQUISICIÓN**

**ROJOLMED**, dotado con 400 € a la obra nº 38 de D. Julián Mendoza Muñoz, de Quintanar de la Orden (Toledo).

**CASA DE LA LUNA**, dotado con 400 € a la obra nº 103 de D. Francisco Antón, de Elche (Alicante)

**BODEGAS GISMERO**, dotado con 400 € a la obra nº 102 de D. Carlos Sosa, de Parla (Madrid). ■



## **DECORACIÓN INTERIORISMO “JUANVI”**



- Pinturas decorativas - Decoración en escayolas
- Suelos de Tarima, Arcos, Bóvedas
- Escudos Heráldicos, Vigas simuladas, etc.



**Exposición:**  
C/ Trinitarios, 1 (previa cita)  
Telf. y Fax: 967 182 651  
Móvil: 649 004 675  
**MOTA DEL CUERVO**  
(Cuenca)





# CRECE EL MOVIMIENTO ASOCIATIVO MOTEÑO

## LOS MOTEÑOS DE CUENCA SE UNEN EN ASOCIACIÓN

Los moteños, que viven en Cuenca, han celebrado una semana cultural del 18 al 23 de octubre pasado, plena de éxito de público. Los ciento cincuenta primeros socios de la Asociación cultural han contado, además, con unos doscientos simpatizantes y familiares. La apertura se desarrolló en un lugar solemne, como es el salón de actos de la Diputación Provincial. Abrió el acto Fernando Peñalver Saiz, quien fue elegido Presidente en la Primera Asamblea, organizada en la Primavera pasada, en sintonía con sus Estatutos aprobados. Posteriormente hablaron Julián Grimaldos, subdelegado del Gobierno Regional; Julia Marta Recuenco, concejala del ayuntamiento de Cuenca; el Diputado de Cultura, José María Pastor, y el Alcalde de Mota del Cuervo, Alfonso Escudero.

En los actos de la semana destacó la conferencia, que pronunció Miguel Tirado Zarco, sobre la historia y los recursos patrimoniales de Mota del Cuervo; la charla de Isabel Fernández Morales versó, sobre la gastronomía moteña, explicada sobre las comidas típicas de los doce meses del año; junto con los conciertos musicales, y bailes regionales, por parte del grupo Mayores moteños y con la intervención de la banda de música, dirigida por Jaime Charco. Durante la semana, todos los asistentes mostraron gran entusiasmo por la exposición, que además, pudieron contemplar, con detalle de fotos famosas moteñas, la exhibición de artesanía más representativa, desde los cántaros, así como los trajes y vestidos moteños, junto con los vinos, los dulces, y una selección de los libros y folletos, entre los que destacaron la revista «Aspas Manchegas», y el libro de los Molinos de D. Quijote, publicaciones de la Asociación de Amigos de los Molinos. El pregón de Miguel Romero Saiz fue espléndido, con citas del es-

critor Carlos de la Rica, y con una exaltación de las llanuras manchegas, junto con los cielos y aire de nuestros Molinos de Viento y su «Balcón de la Mancha».

## ASOCIACIÓN DE TURISMO RURAL

La Asociación «Besana» organizó, en la Ermita del Valle y San Agustín una Jornada gastronómica, con una muestra de los platos más representativos de la Mancha, con un concurso, del que participaron unas 35 personas, y junto con un público especializado, que degustó, al final, la sabrosa comida, que fue premiada, por un jurado que seleccionó a los mejores, distinguiendo las dos categorías de plato típico, y plato de postre. Precedió a la exhibición de platos, una cata de vino comentada por los enólogos Juan Fuentes y Javier Pulido, de Madrid. Además de estas jornadas, esta Asociación ha realizado otras actividades con gran éxito como las Jornadas de Artesanía que se desarrollaron en agosto.

## CRECIMIENTO DEL TURISMO RURAL MOTEÑO

El turismo rural está creciendo en Mota del Cuervo, especialmente por los restaurantes y hoteles, como el Mesón del Quijote, que está haciendo una estupenda ampliación de sus instalaciones, Hostal Plaza, Casa de la Mota y por la Casa de la Luna, dirigida por M<sup>a</sup> Isabel Lillo Zarco, que cumple ahora tres años desde su creación y apertura en calle Mayor, 10, de Mota del Cuervo. Isabel Lillo ha realizado un gran esfuerzo por habilitar un antiguo edificio, restaurando y ofreciendo tres plantas, con siete habitaciones dobles, cafetería y bar, patio central de reuniones, y otros salones, para comedor, y tertulias de temas de interés, sobre todo en promoción de rutas por la comarca de Don Quijote, y sus molinos, con trípticos adecuados de promoción. ■

## VISITAS GUIADAS AL BALCÓN DE LA MANCHA

Con motivo de la cercanía, año 2005, de las celebraciones del IV Centenario de la publicación de El Quijote, y del 50 Aniversario de la fundación de la Asociación de Amigos de los Molinos; este colectivo ofrece la posibilidad de realizar visitas guiadas (destinadas a Asociaciones, Colegios, Empresas, grupos en general, etc.) a tres de los siete molinos (Museo de la Molienda, Museo Manchego y Centro UNESCO), que están en la sierra de la población de Mota del Cuervo (Cuenca), a los pies de la Ruta del Quijote, y al magnífico entorno que posee: iglesia parroquial, ermitas, conjunto lagunar de Manjavacas (declarada Reserva de la BIOSFERA), barrio de las cantarerías, casas señoriales, edificios históricos, etc. ■



# MISCELANEA QUIJOTESCA

*Esta es otra de nuestras novedades en las que vamos a incluir una lluvia de noticias entorno a un tema concreto; hoy tocaba, en su mayor parte, lo relacionado con el Quijote, aunque no está todo, ya que es un evento que va generando noticias diariamente, pero sí, lo más destacado en cuanto a novedades editoriales, declaraciones, actividades, novedades, etc. ¡que lo disfrutéis!*

*El mito de Don Quijote, con sus personajes más protagonistas, dentro de la novela inmortal de Cervantes, se hizo famoso desde su nacimiento en la historia universal de la literatura, y posteriormente, en los últimos cincuenta años, ha asumido papel fundamental en el desarrollo cultural y social, por medio del turismo, que compite ya con los sectores tradicionalmente económicos, como la agricultura, industria, y servicios, llegando a desempeñar uno de los factores más destacados de riqueza, sobre todo en los países cultos y desarrollados. El turismo mundial cuanta con más de sete-*

*cientas mil personas viajando.*

*Por esta razón, tiene justificación esta sección de «Aspas Manchegas», bajo el título de miscelánea, con noticias de interés, y mezcladas con las principales materias, que conforman la civilización, que nos envuelve, por la necesidad de mayor cultura, en sintonía con otras aspiraciones del hombre en cuanto a bienestar y comunicación, claves para conseguir el progreso y la posible satisfacción, como personas y como convivencia de pueblos y países. Resumimos algunas noticias de mayor atención e insistencia en la opinión pública y su prensa correspondiente.*

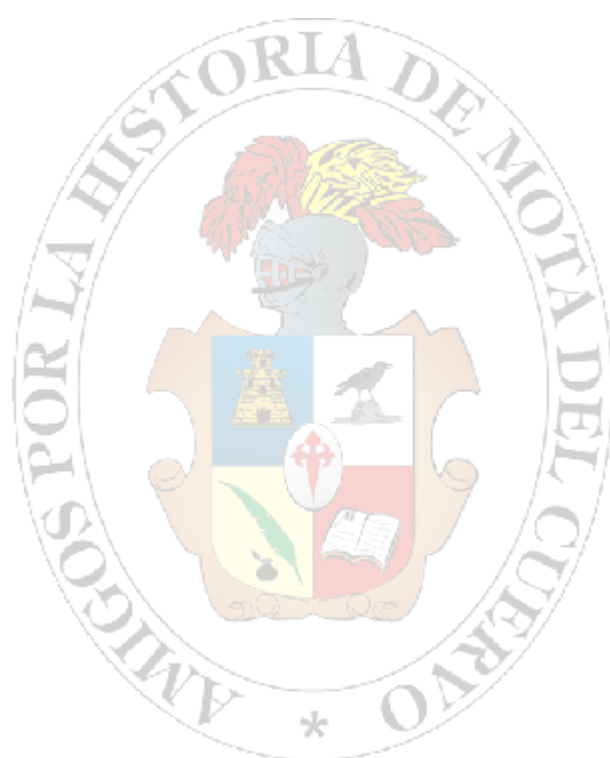
- **El IV Centenario del Quijote** cuenta con dos años, de constantes alusiones a don Quijote, su Ruta por la Mancha, sus molinos, sus aventuras y andaduras por los pueblos más representativos, con un turismo cada vez más atento y visitador, como comprobamos en Mota del Cuervo, donde los directivos y socios de la Asociación «Amigos de los Molinos» no damos a basto para responder a las preguntas y atenciones, que desean los turistas, cada vez más fervorosos de ofertas de la forma de vivir de los pueblos de la España interior, al igual como sucede en otras partes del mundo. Nos llena de optimismo a los molineros moteños la gran animación, que se ha despertado dentro y fuera de Castilla-La Mancha, empezando por el Gobierno de nuestra Región castellano-manchega, presidido por José María Barreda, y estimulado por la Administración del Estado español, con sus instituciones principales, como las Reales Academias, especialmente de la Lengua, de la Historia y la de Bellas Artes y del Ministerio de Educación y Ciencia, que tienen previstos en el 2005, Congresos Internacionales, partiendo de la trascendencia del mensaje de Cervantes.

- **Más de cien proyectos compiten por el IV Centenario.** La Comisión Ejecutiva del IV Centenario, que preside el catedrático José Manuel Blecua, seleccionará dichos proyectos y estudiará la forma de financiarlos. En la primera reunión participó la ministra de Cultura, Carmen Calvo; el director general de Cooperación del Ministerio, Carlos Alberdi; la Consejera de Economía



y Hacienda de Castilla-La Mancha; el director de la Real Academia de la Lengua, Víctor García de la Concha; el director del Instituto Cervantes, César Antonio Molina; y el director general de Relaciones Culturales y Científicas, Alfonso Martinelli. Participarán también otros Ministerios, fundaciones, Ayuntamientos y Departamentos de cultura de otros países. En el Comité de Honor figuran el Rey Don Juan Carlos y el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.







- **Castilla-La Mancha** aprovecha cualquier acto solemne para promover y difundir los objetivos del IV Centenario, como pasó en la «VIII Edición de la NOCHE DEL TURISMO», que tuvo lugar en Talavera de la Reina, donde se entregaron los premios del 2004. El presidente Barreda dijo que «el turismo crece en importancia económica y social, ya que supone más del 10% del PIB en nuestra Región», e insistió en «organizar una estructura permanente y estable a lo largo de «La Ruta de Don Quijote» para conseguir que la iniciativa privada cristalice al hilo de ese esfuerzo, que está haciendo la administración castellano-manchega, y vaya abriendo negocios de todo tipo».
- **En torno a la Fiesta de Miguel de Cervantes y al Día del Libro**, que se celebra cada año el 23 de abril destacarán los actos de mayor relieve, aunque de enero a diciembre del próximo año, se preveen jornadas y reuniones en los doce meses, como tienen previsto los molineros moteños en el «Balcón de la Mancha», atendiendo a la campaña de excursiones, que nos están solicitando desde colegios y universidades hasta grupos de extranjeros, que ya están solicitando desde Embajadas y Agencias de viajes especializadas, e instituciones cervantinas y molineras. Como acto más destacado, tuvo su protagonismo en la Universidad de Alcalá de Henares, con la entrega del Premio Cervantes al poeta chileno Gonzalo Rojas, en la fecha referida del año 2004, y quien nos obsequió con un discurso brillante. «Ya Cervantes lo dijo todo en esta lengua de nacer y seguir naciendo», Rojas dijo que «la prisa es inútil». La hondura y la gracia del poeta de 86 años se impusieron a «tanta ventolera de fascinación, a las trampas del éxito y la vitrina publicitaria».
- **El Quijote se estrenó en la Vuelta Ciclista a España en 2004**, con un equipo, preparado por la Consejería de Educación y Ciencia y por la empresa «Don Quijote de la Mancha 2005», que preside, a su vez, la Consejería de Economía y Hacienda, María Luisa Araujo, con el fin de canalizar mejor la financiación de los proyectos del IV Centenario. Deportistas de la Región, y representantes de Castilla-La Mancha impusieron cada día el «maillot» al líder de la montaña, y para la del 2005 la tendremos por nuestros paisajes manchegos.
- **Los Parques Eólicos** se promocionarán con más apoyos, según los apoyos que IBERDROLA manifestará con su colaboración en los actos del IV Centenario. Su delegado en Castilla-La Mancha, Víctor Rodríguez, anuncia que se van a desbloquear los proyectos, paralizados en la provincia de Guadalajara.
- **En China y Japón** se han conseguido planes de estos países asiáticos para visitar la «Ruta de don Quijote», con mayor intensidad en el año conmemorativo, según informó el director general de turismo y artesanía, Rafael Cabanillas.
- **En San Clemente**, destacaron, en los meses del verano pasado **las V Jornadas «Rus en El Quijote»**, según el proyecto de la Asociación local del mismo nombre, con el apoyo del ayuntamiento municipal. Durante dos meses se sucedieron actos, tanto en la ermita de Rus, como en la Casa de Cultura, bailes manchegos, teatros y conferencias con el tema, entre otros títulos «El Quijote en el cine», con la proyección de «El Caballero don Quijote de la Mancha» y «Don Quijote y su mundo, en la obra de Luis Esteso».
- **El Director de la Ruta Quetzal, Miguel de la Cueva Salcedo**, prepara su participación en el IV Centenario, en sintonía con su experiencia de más de 19 años, y sus actuaciones en el Jacobeo 2004.
- **El Museo del Prado** acogió en sus salas de Madrid, a comienzos del año 2004, una muestra dedicada a las ilustraciones de «El Quijote», con un total de 210 obras, entre estampas, dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y pinturas, que abarcan desde el año 1605, hasta finales del siglo XIX. La primera edición del Quijote no tuvo imágenes, pero pronto se incorporaron ilustraciones en Portugal, en Francia, Inglaterra, e incluso en China. En España empezaron en el siglo XVIII.
- **El Académico Francisco Rico** presentó en Madrid su nueva obra del «Quijote», y pide máximo rigor, al celebrar el IV Centenario. La edición, suma y perfecciona la que presentó en 1998. Consta de dos volúmenes, que se complementa con un CD-rom, con un banco de datos textual de fácil manejo. Pidió que «no se nos pase por la cabeza que el Quijote es un centenario y no una novela».
- **Las Academias preparan una edición de carácter popular del «Quijote»**, que valdrá nueve euros y medio. Se distribuye a final de este año 2004, coincidiendo con el Congreso Internacional de la Lengua Española, que se ha celebrado en la ciudad argentina de Rosario, según informó el presidente Víctor García de la Concha.
- **Fernando Sabater, nombrado en el 2004 «QUIJOTE UNIVERSAL»**, por la Asociación «Amigos de los Molinos», participó en Cuenca en el Encuentro Inter-



nacional «Valores y Lectura», organizado por la Universidad de Castilla-La Mancha, y dirigido por los profesores Pedro C. Cerrillo y Santiago Yubero. Sabater resaltó que la lectura es una «forma de vivir en profundidad, frente a la idea de utilizar los libros ligeramente, como un instrumento de pasar el rato», lo que exige una promoción y educación adecuada de saber leer con amor y plena capacidad de recibir una formación de compromiso con la sociedad, en la que convivimos con los demás».

- **El mito de Don Quijote** fue tratado por el pintor Salvador Dalí, con sus célebres ilustraciones en 1945. Ahora la editorial Planeta ha estado distribuyendo a lo largo del año 2004 una versión definitiva del texto de la «Vida de don Quijote», con la creación de Dalí, según la edición preparada por el académico Martín de Riquer, con más de 600 páginas.
- **El Ciclo de Conferencias «Háblame del Quijote»**, se celebra en Cuenca, inaugurado por la Consejera de Cultura María Paz López Álvarez. Han intervenido nueve expertos en Cervantes, vinculados a la UIMP, como Vicente Acebedo, Emilio Pascual, José Ignacio García Noriega y Rosa Montero. El ciclo se extenderá hasta marzo del 2005, con otros conferenciantes como Humberto López Nicolás, Alvaro Zaldívar, Martín Muelas y Jaime García Padrino.



- **Publicidad, promoción y didáctica del «Quijote».** Se está haciendo un gran esfuerzo para conocer el gran acontecimiento del Centenario 2005. En prensa, radio y televisión se multiplican las informaciones. Concretamente, en Mota del Cuervo ha crecido el turismo y el público especializado para conocer los Molinos y ver cómo está quedando la «Ruta de don Quijote», con sus nuevos caminos rústicos, dentro de los pueblos de alrededor, abriendo señales indicadoras de la «Ruta de don Quijote», con sendas y descansaderos. Marquesinas del IV Centenario se hallan en los lugares estratégicos de las principales ciudades

españolas, con el lema «Castilla-La Mancha: Descubre el espíritu de don Quijote en sus rutas». Entre otras iniciativas, se ha convocado un certamen internacional sobre materiales didácticos, que tengan como contenido y objetivo el conocimiento de «El Quijote de la Mancha». Concretamente el Museo de las Ciencias de Cuenca ha preparado un taller didáctico sobre «El Quijote», abierto a todos los públicos.

- **Publicaciones Quijotescas.** Otra nueva edición del Quijote está en la calle, está ilustrada por el genial Antonio Mingote. Más publicaciones quijotescas: «El arte en tiempos del Quijote», «El siglo del Quijote», «El Quijote para niños»... y habrá más, seguro. ■

José Pedroche Morales

## EXCURSIÓN A ALCALÁ DEL JÚCAR

La Asociación de Amigos de los Molinos de Mota del Cuervo, organizó una excursión el pasado 20 de Junio a la localidad albacetense de Alcalá del Júcar, que incluyó el siguiente programa de visitas (hoz del Júcar, castillo árabe, Iglesia del Siglo XVI, Puente Romano, Cuevas de Masagó, Cuevas del Diablo y Cuevas de Agraden) más la comida, discoteca y piscina en el propio restaurante.

Los asistentes lo pasaron en grande con el programa previsto, en la foto podemos contemplar al Presidente de la asociación con el famoso «Diablo» en su visita a las cuevas del mismo nombre. ■

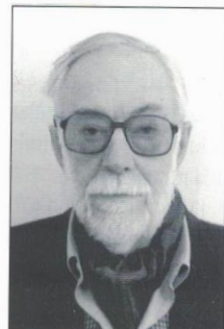




## HUMOR

## el Quijote

(Versión actualizada) POR JULIO PENEDO -

**Capítulos XI: En el que Don Quijote bebe leche de cabra semi y Sancho la bebe entera.**

**B**ajándose de sus cabalgaduras, Don Quijote y Sancho fueron bien recibidos por los cabreros que, en ese momento, se disponían a cenar una caldereta de carne de cabra, invitándolos a acompañarlos, ofreciéndole asiento a Don Quijote, sobre un tornajo vuelto al revés, dejando a Sancho en pie.

Corrióse Don Quijote a un lado de su tornajo y mandó a Sancho que se sentase en él.

- ¡Gran merced! -dijo Sancho, pero pienso comer de pie, pues eso de comer sentado, mascar despacio, beber poco, limpiarme a menudo, no estornudar ni toser si me viene en gana, me sienta fatal.

- Con todo eso, te has de sentar - y asiéndolo por un brazo, le forzó a acomodarse junto a él.

Después de haberse zampado las tajadas de la sabrosa caldereta, hubo de postre queso (un poco duro) y bellotas. Y el cuerno que contenía el vino no dejaba de pasar de mano en mano.

Don Quijote, emocionado por tanto agasajo, les echó una arenga, ensalzándoles los productos naturales que aún se encontraban por el campo, las aguas transparentes que les ofre-

cían las claras fuentes, las cortezas que desprendían los alcornos, con las que se servían para proteger del frío sus hogares... anticipándose en cuatrocientos años (IV Centenario, que se celebra ahora) en predecir el futuro de los productos enlatados, de las aguas envasadas y del aire acondicionado, que tantos quebrantos causa a la salud, desde el simple resfriado a la pulmonía doble.

En compensación, los cabreros, que tampoco eran mancos, decidieron darle contento a Don Quijote, ofreciéndole en directo la actuación de un cantautor (Antonio) de veintidós años, que sabía tañer el rabel como Paco de Lucía la guitarra.

Después de cantar una larga y aburrida romanza, Don Quijote quedó tan prendado que le pidió otra, otra, otra... a lo que Sancho se opuso diciéndole que él estaba más para dormir que para canciones; además, el trabajo que los cabreros tienen todo el día no les permite pasar las noches cantando.

Y diciendo esto, después de tomarse Don Quijote un vaso de leche de cabra semidesnatada y Sancho un vaso de leche entera, se recostaron sobre una piel de oveja y se quedaron dormidos. ■

**¡ÚLTIMA HORA! CELEBRACIÓN DEL DÍA DEL SOCIO Y ASAMBLEA GENERAL**

**A**maneció un día nublado, el pasado 18 de diciembre; en los locales de la Ctra. de Pedro Muñoz, propiedad de la familia Tirado-Cano, que gentilmente cedió para el buen desarrollo de esta jornada. Desde primeras horas de la mañana, hasta la media tarde, no cesaron de acudir cientos de asociados, amigos y simpatizantes de la Asociación de Amigos de los Molinos, que dedica esta jornada a sus socios. No faltó de nada, desde el café y los dulces de la mañana, hasta el somarro y las ya tradicionales gachas y productos obtenidos en la matanza del cerdo, en la que hay que agradecer la labor de muchas personas que trabajan para el deleite de los asistentes.

Ya por la tarde, en el auditorio, donde una gran pancarta colocada en el escenario nos recordaba «Mota del Cuervo, con el IVº Centenario», se desarrolló un acto entrañable, que daba la salida a los eventos del año 2005; estuvo dirigido con maestría por Julián Orden y arropado por distintas asociaciones locales, en el que intervinieron: el Presidente de la Asociación Amigos de los Molinos, D. Enrique Tirado, el Sr. Alcalde de Mota del Cuervo, D. Alfonso Escudero y el Sr. Delegado de Cultura, D. Pedro González López,

que en sus intervenciones remarcaron la oportunidad que representa el próximo año para la Región y, en especial, para Mota del Cuervo.

Pasadas las siete de la tarde daba comienzo una Asamblea General tan concurrida como tensa, en la que dos candidatos, Maribel Pérez y Enrique Tirado, optaban a la presidencia de la Asociación. La votación dio el triunfo a Enrique Tirado Zarco, por una clara y contundente mayoría, con la que renueva su mandato hasta el año 2007 y ve fortalecida la gestión que él y su Junta Directiva han desarrollado en los últimos tres años. Ahora le corresponde formar un equipo que afronte con garantías los acontecimientos que se avecinan en el 2005.

Los galardones del Segundo Premio de Cuentos «Briareo» se entregaron en el último acto de la noche y con Asamblea General de por medio. La presentación corrió a cargo de Miguel Tirado Zarco, brillante analista del libro que se presentaba, como testigo directo del certamen, del que ya ejerció como Presidente del Jurado. Acudieron ocho de los diez premiados, que en palabras del ganador, D. Mariano Velasco Lizcano, alabó el concurso y se declaró propagador del mundo de los molinos de viento. ■



